



mit den  
Ortsgemeinden

mit den amtlichen Bekanntmachungen  
der VERBANDSGEMEINDE WÖLLSTEIN  
und der verbandsangehörigen Ortsgemeinden

38. Jahrgang  
Donnerstag, den 12. November 2020  
Ausgabe 46/2020



Eckelsheim



Gau-Bickelheim



Gumbshheim



Siefersheim



Stein-Bockenheim



Wendelsheim



Wöllstein



Wonsheim

## Gedanken zum Volkstrauertag



*Liebe Mitbürgerinnen  
und Mitbürger,*

*„Friede, so viel lehrt die Geschichte, ist nicht ansteckend.*

*Kriege aber breiten sich aus wie Epidemien, denen nur Klugheit, Verständigungswille und sittliche Entschlossenheit Einhalt gebieten können. Frieden zu schließen und zu erhalten, das verlangt auch Großmut und die Kraft zur Vergebung – auf allen Seiten“.*

Diese Worte von Frau Prof. Dr. Gertrud Höhler mögen uns zum Nachdenken über die grausamen Kriege des vergangenen Jahrhunderts, aber auch die zahlreichen Kriege und Krisenherde der heutigen Zeit bewegen.

Aufgrund der derzeit geltenden Einschränkungen zur Corona-Pandemie finden in den Ortsgemeinden keine zentralen öffentlichen Gedenkfeiern statt. Die Ortsbürgermeisterinnen und Ortsbürgermeister werden zum Gedenken im kleinen Kreis entsprechende Kränze an den Ehrenmalen niederlegen.

*Ihr  
Gerd Rocker, Bürgermeister  
sowie die Ortsbürgermeisterinnen und  
Ortsbürgermeister der Gemeinden*

# Verhalten bei BESTATTUNGEN UND TRAUERFEIERN

## Die Friedhofsverwaltung der Verbandsgemeindeverwaltung Wöllstein und die Ortsgemeinden informieren:

Gemäß der 12. Corona-Bekämpfungsverordnung Rheinland-Pfalz dürfen bis auf weiteres an Bestattungen und Trauerfeiern folgende Personen teilnehmen:

1. die Ehegattin oder der Ehegatte, die Lebenspartnerin oder der Lebenspartner, die Verlobte oder der Verlobte der oder des Verstorbenen,
2. Personen, die mit der oder dem Verstorbenen im ersten oder zweiten Grad verwandt sind, und
3. Personen **eines** weiteren Hausstands.

### Weiterhin gelten folgende Regelungen:

1. Alle Teilnehmer\*innen einer Trauerfeier müssen sitzen.
2. Zwischen den Personen, die nicht dem gleichen Haushalt angehören müssen 1,5m Abstand gewährleistet sein. Dieser Abstand ist auch im Freien einzuhalten.
3. Personen mit Krankheitssymptomen ist der Zutritt zur Friedhofshalle nicht gestattet.
4. Im Außenbereich dürfen keine Stühle aufgestellt werden.
5. Der Friedhofsträger oder das Bestattungsunternehmen stellen Handdesinfektionsmittel zur Verfügung.
6. In der Trauerhalle und auf dem gesamten Friedhofsgelände muss ein Mund-Nase-Schutz getragen werden.
7. Gesang und Blasinstrumente sind unzulässig. Orgel und E-Piano sind zulässig.
8. Ein- und Ausgänge sind nicht gleichzeitig zu benutzen.

Die Gemeindemitglieder werden ausdrücklich aufgefordert, Beerdigungen **nicht** zu besuchen. Auf dem Friedhof muss der entsprechende Abstand zwischen Trauernden verschiedener Hausstände gewährleistet sein.

## Infektionsambulanz der Verbandsgemeinde Wöllstein



**Corona Virus  
Infektionsambulanz**



Informationen hierzu erhalten Sie über die bekannte  
Telefonnummer - 06703/30289 -  
während der Bürozeiten der Verbandsgemeinde Wöllstein

montags bis freitags  
montags bis donnerstags

8:00 bis 12:00 Uhr  
14:00 bis 15:00 Uhr

Wir bitten um Beachtung.

Verbandsgemeindeverwaltung Wöllstein

## Was gilt seit dem 2. November 2020 aufgrund der neuen Corona-Bekämpfungsverordnung (CoBeLVO)?

### Warum werden die Maßnahmen getroffen?

Sinn und Zweck der durch die Corona-Bekämpfungsverordnungen angeordneten Maßnahmen ist die Verhinderung der unkontrollierten Verbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2. Die Zahl der Infektionen steigt inzwischen in nahezu allen Regionen Deutschlands mit exponentieller Dynamik an. Die Infektionsketten können durch Einschränkungen der Kontakte zum jetzigen Zeitpunkt wirkungsvoll unterbrochen werden. Je weniger Menschen einander begegnen, desto weniger Möglichkeiten hat das Virus, sich zu verbreiten. Die nun notwendigen Regelungen sollen verhindern, dass das Gesundheitssystem überlastet wird. Schulen und Kindergärten sollen weiterhin geöffnet bleiben und die Auswirkungen auf die Wirtschaft so gering wie möglich gehalten werden.

Diese Maßnahmen stellen für die Bevölkerung eine große Belastung dar. Vor diesem Hintergrund sind sie in ihrer Geltung befristet und werden regelmäßig an das aktuelle Infektionsgeschehen angepasst.

### Wie lange gelten die Regelungen?

Die 12. CoBeLVO tritt ab dem 2. November 2020 in Rheinland-Pfalz in Kraft. Sie ist bis zum 30. November 2020 befristet. Die 12. CoBeLVO finden Sie unter <https://corona.rlp.de/de/service/rechtsgrundlagen/>.

### Mit wem darf ich mich im öffentlichen Raum treffen?

Mit Personen meines Hausstandes oder mit Personen eines weiteren Hausstands, sofern es insgesamt nicht mehr als 10 Personen sind. Hierbei zählen auch Kinder mit.

### Mit wem darf ich mich in einer Privatwohnung treffen? Darf ich in einer Privatwohnung feiern?

Auch im privaten Bereich sollen Zusammenkünfte nur mit einem weiteren Hausstand stattfinden, jedenfalls mit maximal 10 Personen. Es wird dringend empfohlen, auf private Feiern im privaten Raum zu verzichten.

### Darf ich außerhalb des privaten Raums Veranstaltungen, private Feiern und Partys veranstalten?

Private Feiern, Veranstaltungen und Partys sind untersagt.

### Darf ich Verwandte besuchen?

Alle Bürgerinnen und Bürger werden aufgefordert, generell auf nicht notwendige private Reisen und Besuche – auch von Verwandten – zu verzichten. Das gilt im Inland und Ausland.

### Wie viele Personen dürfen in ein Geschäft?

Die Anzahl der gleichzeitig anwesenden Personen ist auf eine Person pro 10 qm Verkaufs- oder Besucherfläche begrenzt.

### Wird mein Versammlungsrecht durch die Verordnung beschränkt?

Versammlungen unter freiem Himmel können durch die nach dem Versammlungsgesetz zuständige Behörde unter Auflagen zugelassen werden, soweit dies im Einzelfall aus epidemiologischer Sicht vertretbar ist. In Betracht kommen insoweit insbesondere die Maskenpflicht sowie das Abstandsgebot.

### Welche Regelungen gelten für Bestattungen?

An Bestattungen dürfen folgende Personen teilnehmen:

1. die Ehegattin oder der Ehegatte, die Lebenspartnerin oder der Lebenspartner, die Verlobte oder der Verlobte der Verstorbenen oder des Verstorbenen,
2. Personen, die mit der Verstorbenen oder dem Verstorbenen im ersten oder zweiten Grad verwandt sind sowie deren Ehegattinnen oder Ehegatten oder Lebenspartnerinnen oder Lebenspartner, und
3. Personen eines weiteren Hausstands.

Es gilt die Maskenpflicht. Über diesen Personenkreis hinaus dürfen auch weitere Personen teilnehmen, wenn sichergestellt ist, dass die Personenbegrenzung von einer Person pro 10 qm nicht überschritten und das Abstandsgebot von 1,5 Metern eingehalten werden.

### Welche Regelungen gelten für standesamtliche Trauungen und private Hochzeitsfeiern?

Es gilt für alle Anwesenden mit Ausnahme der Eheschließenden die Maskenpflicht. An standesamtlichen Trauungen dürfen neben den Eheschließenden, der Standesbeamtin oder dem Standesbeamten sowie weiterer für die Eheschließung notwendiger Personen und zwei Trauzeuginnen oder Trauzeugen folgende Personen teilnehmen:

1. Personen, die mit einem der Eheschließenden im ersten oder zweiten Grad verwandt sind sowie deren Ehegattinnen oder Ehegatten oder Lebenspartnerinnen oder Lebenspartner, und
2. Personen eines weiteren Hausstands.

Über diesen Personenkreis hinaus dürfen auch weitere Personen teilnehmen, wenn sichergestellt ist, dass die Personenbegrenzung von einer Person pro 10 qm nicht überschritten und das Abstandsgebot von 1,5 Metern eingehalten werden. Private Hochzeitsfeiern sind grundsätzlich untersagt.

### Sind Gottesdienste möglich?

Ja. Aber hier gelten das Abstandsgebot von 1,5 Metern, die Maskenpflicht auch am Platz und ein Verbot des Gesangs.

### Welche Einrichtungen sind geschlossen?

- Clubs, Diskotheken und ähnliche Einrichtungen,
- Kirmes, Volksfeste und ähnliche Einrichtungen,
- Prostitutionsgewerbe im Sinne des § 2 Abs. 3 des Prostituiertenschutzgesetzes (ProstSchG),
- Restaurants, Speisegaststätten, Bars, Kneipen, Cafés, Shisha-Bars und ähnliche Einrichtungen,
- Eisdielen, Eiscafés und ähnliche Einrichtungen,
- Vinotheken, Probierstuben und ähnliche Einrichtungen,
- Angebote von Tagesausflugsschiffen einschließlich des gastronomischen Angebots und ähnliche Einrichtungen,
- Hotels, Hotels garnis, Pensionen, Gasthöfe, Gästehäuser und ähnliche Einrichtungen, es sei denn sie öffnen für Geschäftsreisende
- Ferienhäuser, Ferienwohnungen, Privatquartiere und ähnliche Einrichtungen, außer, sie werden vom Eigentümer selbst genutzt.
- Jugendherbergen, Familienferienstätten, Jugendbildungsstätten, Erholungs-, Ferien- und Schulungsheime, Ferienzentren und ähnliche Einrichtungen,
- Campingplätze, Reisemobilplätze, Wohnmobilstellplätze und ähnliche Einrichtungen,
- Messen, Spezialmärkte und ähnliche Einrichtungen,
- Freizeitparks und ähnliche Einrichtungen,
- zoologische Gärten, Tierparks, botanische Gärten und ähnliche Einrichtungen,
- Spielhallen, Spielbanken, Wettannahmestellen und ähnliche Einrichtungen,
- Kinos, Theater, Konzerthäuser, Kleinkunsthäuser und ähnliche Einrichtungen,
- Zirkusse und ähnliche Einrichtungen.

**Was ist mit Dauercampern?**

Auch Dauercamping ist derzeit untersagt. Die Campingplätze sind geschlossen.

**Was ist mit den Geschäften? Kann ich noch einkaufen gehen?**

Ja, der Groß- und Einzelhandel bleibt geöffnet. Es gelten das Abstandsgebot von 1,5 Metern und die Maskenpflicht. Die Anzahl der gleichzeitig anwesenden Personen ist auf eine Person pro 10 qm Verkaufs- oder Besucherfläche begrenzt.

**Was gilt auf Wochenmärkten?**

Wochenmärkte sind weiterhin geöffnet. Es gelten das Abstandsgebot von 1,5 Metern und die Maskenpflicht.

**Wie sieht es mit der Gastronomie aus?**

Gastronomische Einrichtungen, insbesondere

- Restaurants, Speisegaststätten, Bars, Kneipen, Cafés, Shisha-Bars und ähnliche Einrichtungen,
  - Eisdielen, Eiscafé und ähnliche Einrichtungen,
  - Vinotheken, Probierstuben und ähnliche Einrichtungen,
  - Angebote von Tagesausflugsschiffen einschließlich des gastronomischen Angebots und ähnliche Einrichtungen
- sind grundsätzlich geschlossen. Abhol-, Liefer- und Bringdienste sowie der Straßenverkauf und Ab-Hof-Verkauf sind erlaubt.

Es sind das Abstandsgebot von 1,5 Metern sowie die Maskenpflicht zu beachten.

**Sind Kantinen und Mensen geöffnet?**

Kantinen und Mensen, die ausschließlich die Versorgung der betreffenden Einrichtung vornehmen, sind unter Beachtung der allgemeinen Schutzmaßnahmen geöffnet. Das betrifft zum Beispiel Betriebs- oder Krankenhauskantinen.

**Was ist mit Dienstleistungs- und Handwerksbetrieben?**

Dienstleistungs- und Handwerksbetriebe sind befugt, unter Beachtung der allgemeinen Schutzmaßnahmen, die sich beispielsweise aus den jeweiligen Hygienekonzepten ergeben können, ihre Tätigkeit auszuüben. Es gelten das Abstandsgebot von 1,5 Metern und die Maskenpflicht.

**Was ist mit Kosmetikstudios, Wellnessmassagepraxen, Tattoo- oder Piercing-Studios und ähnlichen Betrieben?**

Da aufgrund der Art der Dienstleistungen das Abstandsgebot von 1,5 Metern nicht eingehalten werden kann, sind solche Tätigkeiten untersagt. Als Ausnahme sind Friseursalons weiterhin geöffnet (s.u.).

**Was ist mit Podologie und medizinischen Fußpflegeeinrichtungen, Physio-, Ergo- und Logotherapien oder ähnliche Dienstleistungen?**

Dienstleistungen, die hygienischen oder medizinischen Gründen dienen, wie Podologie und Hand- und Fußpflege, Physio-, Ergo- und Logotherapien oder ähnliche Dienstleistungen wie z.B. Friseure sind erlaubt. Es gilt die Maskenpflicht und die Pflicht zur Kontakterfassung.

**Was ist mit Arztpraxen und Dienstleistungen der Gesundheitsfürsorge sowie medizinische Behandlungen?**

Diese sind nach wie vor unter Beachtung der notwendigen Hygiene- und Schutzmaßnahmen geöffnet.

**Sind Dienstreisen bzw. dienstlich veranlasste Übernachtungen möglich?**

Ja, Hotels und Beherbergungsbetriebe können bei Bedarf ausschließlich für den nicht touristischen Reiseverkehr – also auch Dienstreisen – öffnen.

**Darf ich meine Ferienwohnungen, Ferienhäuser, Wohnmobile oder Wohnwagen nutzen?**

Alle Bürgerinnen und Bürger werden aufgefordert, generell auf nicht notwendige private Reisen und Besuche – auch von Verwandten – zu verzichten. Das gilt im Inland und Ausland. Im Eigentum befindliche Unterkünfte können vom Eigentümer selbst genutzt werden, Campingplätze und Ferienparks müssen aber schließen.

**Was ist mit Reisebusreisen, Schiffsreisen oder ähnlichen Angeboten?**

Die Durchführung solcher Angebote ist untersagt.

**Wo darf Sport betrieben werden?**

Die sportliche Betätigung im Freien - außer Mannschafts- und Kontaktsport - ist sowohl im öffentlichen Raum als auch auf und in öffentlichen und privaten Sportanlagen nur alleine, zu zweit oder mit Personen, die dem eigenen Hausstand gehören, erlaubt. Fitnessstudios und Hallen sind geschlossen.

**Können Training und Wettkampf im Amateur- und Freizeitsport stattfinden?**

Nein, Training und Wettkampf im Amateur- und Freizeitsport in Mannschaftsportarten und im Kontaktsport sind untersagt.

**Können Training und Wettkampf im Profisport stattfinden?**

Ja, Training und Wettkampf im Profisport und bei den Spitzensportlern können unter Einhaltung der strengen Hygienekonzepte stattfinden. Diese finden Sie unter: <https://corona.rlp.de/de/themen/hygienekonzepte/>.

**Darf ich in Schwimm- und Spaßbäder, Saunen, Solarien, Thermen, Fitnessstudios und ähnliche Einrichtungen gehen?**

Nein, die genannten Einrichtungen sind geschlossen.

**Darf in Fitnessstudios Einzelunterricht stattfinden?**

Nein, Fitnessstudios sind generell geschlossen. Personal Training im Einzelunterricht ist im Freien erlaubt.

**Ist Rehasport erlaubt?**

Rehasport gehört zur medizinischen Versorgung und ist – wenn er medizinisch notwendig ist - grundsätzlich erlaubt. Es gilt die Kontaktbeschränkung. Gruppenangebote sind verboten.

**Können Geburtsvorbereitungs- und Rückbildungskurse stattfinden?**

Geburtsvorbereitungs- und Rückbildungskurse gehören zur medizinischen Versorgung und sind deshalb gestattet. Es gilt die Kontaktbeschränkung. Gruppenangebote sind verboten.

**Sind Spielplätze geöffnet?**

Ja, Spielplätze sind unter Einhaltung des Abstandsgebots von 1,5 Metern geöffnet. Für die anwesenden Erwachsenen gilt die Maskenpflicht.

**Haben Schulen und Kitas geöffnet?**

Ja, unter Einhaltung des jeweiligen Hygieneplans haben Schulen und Kitas in Rheinland-Pfalz geöffnet. Ab der 5. Klasse gilt im Regelfall die Maskenpflicht auch im Unterricht.

**Unter welchen Voraussetzungen finden Vorlesungen, Seminare an Hochschulen, außerschulische Bildungsmaßnahmen und Aus-, Fort- und Weiterbildungen statt?**

Diese können unter Einhaltung der jeweiligen Hygienekonzepte stattfinden. Diese finden Sie unter: <https://corona.rlp.de/de/themen/hygienekonzepte/>. Auch am Platz gilt die Maskenpflicht.

**Sind Werkstätten für behinderte Menschen geöffnet?**

Ja, Werkstätten für behinderte Menschen bleiben geöffnet.

**Ist die Fahrausbildung weiterhin erlaubt?**

Ja, die Fahrausbildung ist weiterhin erlaubt. Es gilt aber die Maskenpflicht.

**Darf ich Fahrgemeinschaften nutzen?**

Fahrgemeinschaften sind gestattet. Das Abstandsgebot ist soweit möglich einzuhalten, ergänzend gilt die Maskenpflicht.

**Finden Angebote der Jugendarbeit statt?**

Ja, Angebote der Jugendarbeit und Jugendsozialarbeit sind unter Beachtung des entsprechenden Hygienekonzepts, das auf der Internetseite der Landesregierung (<https://corona.rlp.de/de/themen/hygienekonzepte/>) veröffentlicht ist, zulässig. Ferienbetreuungsmaßnahmen und Jugendfreizeiten und Angebote für Kinder und Jugendliche in Museen finden nicht statt.

**Sind kulturelle Angebote offen?**

Öffentliche und gewerbliche Kultureinrichtungen, insbesondere Kinos, Theater, Konzerthäuser, Kleinkunsthäuser, Museen, Zirkusse und ähnliche Einrichtungen sind geschlossen.

**Dürfen Chöre und Musikvereine proben und/oder auftreten?**

Nein, das ist aufgrund des erhöhten Aerosolausstoßes untersagt.

**Haben Musikschulen geöffnet?**

Musikschulen sind unter Beachtung des entsprechenden Hygienekonzeptes, das auf der Internetseite der Landesregierung (<https://corona.rlp.de/de/themen/hygienekonzepte/>) veröffentlicht ist, zulässig.

**Sind Büchereien/Bibliotheken geschlossen?**

Büchereien/Bibliotheken bleiben unter Beachtung der allgemeinen Schutzmaßnahmen geöffnet. Es gelten das Abstandsgebot von 1,5 Metern und die Maskenpflicht. Die Anzahl der gleichzeitig anwesenden Personen ist auf eine Person pro 10 qm Besucherfläche begrenzt.

**Bleiben Ratssitzungen erlaubt?**

Ja, unter Einhaltung der geltenden Hygieneregeln. Auch alternative Formen (Umlaufbeschlüsse, hybride Sitzungen, Abstimmung auch via Videoschleife sind möglich) sollen intensiv(er) genutzt werden.

Die FAQs der ADD dazu finden Sie hier: <https://add.rlp.de/de/coronavirus/kommunalaufsicht-corona-massnahmen/>.

**Ist Angelsport als Individualsport erlaubt?**

Ja. Auch hier ist das Abstandsgebot von 1,5 Metern zu beachten.

**Dürfen die Tafeln weiter geöffnet bleiben?**

Ja, da sie zur Daseinsvorsorge gehören.

**Fahrende Einkaufsläden?**

Ja, da es sich um Einzelhandel handelt.

**Sind Weihnachtsmärkte erlaubt?**

Klassische Weihnachtsmärkte sind nach derzeitigem Stand nicht möglich.

**Was ist mit der Fastnacht am 11.11.?**

Aufgrund der Kontaktbeschränkungen können dieses Jahr keine klassischen Feierlichkeiten stattfinden.

**Ich kann aufgrund der Schließung des Fitnessstudio nicht nutzen. Muss ich dennoch einen Beitrag zahlen?**

Es wird auf die Informationen der Verbraucherzentrale verwiesen: <https://www.verbraucherzentrale.de/aktuelle-meldungen/verbraucherzentrale-reklamation/aerger-um-kuendigung-so-setzen-sie-ihre-rechte-beim-fitnessstudio-durch-50351>.

**Ich kann eine Reise aufgrund der Verordnung nicht antreten. Kann ich den Reisepreis zurückverlangen?**

Informationen zu den Folgen eines Rücktritts finden Sie auf der Internetseite der Verbraucherzentrale: <https://www.verbraucherzentrale-rlp.de/wissen/reise-mobilitaet/urlaub-buchen/corona-urlaub-was-mache-ich-wenn-48542>.

Ich habe Tickets für eine Veranstaltung, die abgesagt wurde. Kann ich den Kaufpreis zurückverlangen?

Es gilt die Gutscheinregelung. Näheres finden Sie auf der Internetseite des Bundesministeriums für Justiz und Verbraucherschutz unter: <https://www.bmjv.de/DE/Themen/FokusThemen/Corona/Tickets/FAQGutscheine.pdf?blob=publicationFile&v=2>. Wo kann ich mich als Arbeitnehmer informieren, wenn z.B. mein Arbeitgeber von den Schließungen betroffen ist? Antworten auf arbeitsrechtliche Fragen finden Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer auf der Seite des Landesministeriums für Soziales, Arbeit, Gesundheit und Demografie sowie des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales. Darüber hinaus sind Informationen zu Kurzarbeit und Qualifizierung auf der Seite des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales und FAQs zum Kinderzuschlag online abrufbar.

Hotline der Bundesagentur für Arbeit für Arbeitgeber: 0800 45555 20

Zudem sind die Agenturen aufgrund der aktuellen Lage unter weiteren lokalen

**Servicenummern zu erreichen:**

AA Bad-Kreuznach	0671 850 696	AA Landau	06341 958 902 /
AA Kaiserslautern-Pirmasens	0631 3641 888		06341 958 903 /
AA Koblenz-Mayen	0261 405 405		06341 958 901
AA Ludwigshafen	0621 5993 888	AA Neuwied	02631 891 777
AA Mainz	06131 248 777	AA Trier	0651 205 1111
AA Montabaur	02602 123 700		



## Infektionen vorbeugen:

# Die 10 wichtigsten Hygienetipps

Im Alltag begegnen wir einer Vielzahl von Erregern wie Viren und Bakterien. Einfache Hygienemaßnahmen tragen dazu bei, sich und andere vor ansteckenden Infektionskrankheiten zu schützen.

### Regelmäßig Hände waschen

- ▶ wenn Sie nach Hause kommen
- ▶ vor und während der Zubereitung von Speisen
- ▶ vor den Mahlzeiten
- ▶ nach dem Besuch der Toilette
- ▶ nach dem Naseputzen, Husten oder Niesen
- ▶ vor und nach dem Kontakt mit Erkrankten
- ▶ nach dem Kontakt mit Tieren

1



2

### Hände gründlich waschen

- ▶ Hände unter fließendes Wasser halten
- ▶ Hände von allen Seiten mit Seife einreiben
- ▶ dabei 20 bis 30 Sekunden Zeit lassen
- ▶ Hände unter fließendem Wasser abwaschen
- ▶ mit einem sauberen Tuch trocknen

### Hände aus dem Gesicht fernhalten

Vermeiden Sie es, mit ungewaschenen Händen Mund, Augen oder Nase zu berühren.

3



4

### Richtig husten und niesen

Husten und niesen Sie am besten in ein Taschentuch oder halten die Armbeuge vor Mund und Nase. Halten Sie dabei Abstand von anderen Personen und drehen sich weg.

### Im Krankheitsfall Abstand halten

Kurieren Sie sich zu Hause aus. Verzichteten Sie auf enge Körperkontakte. Bei hohem Ansteckungsrisiko für andere kann es sinnvoll sein, sich in einem separaten Raum aufzuhalten oder eine getrennte Toilette zu benutzen. Verwenden Sie persönliche Gegenstände wie Handtücher oder Trinkgläser nicht gemeinsam.

5



6

### Wunden schützen

Decken Sie Verletzungen und Wunden mit einem Pflaster oder Verband ab.

### Auf ein sauberes Zuhause achten

Reinigen Sie insbesondere Bad und Küche regelmäßig mit üblichen Haushaltsreinigern. Lassen Sie Putzlappen nach Gebrauch gut trocknen und wechseln sie häufig aus.

7



8

### Lebensmittel hygienisch behandeln

Bewahren Sie empfindliche Nahrungsmittel stets gut gekühlt auf. Vermeiden Sie den Kontakt von rohen Tierprodukten mit roh verzehrten Lebensmitteln. Erhitzen Sie Fleisch auf mindestens 70°C. Waschen Sie rohes Gemüse und Obst vor dem Verzehr gründlich ab.

### Geschirr und Wäsche heiß waschen

Reinigen Sie Küchenutensilien mit warmem Wasser und Spülmittel oder in der Maschine bei mindestens 60°C. Waschen Sie Spüllappen und Putztücher sowie Handtücher, Bettwäsche und Unterwäsche bei mindestens 60°C.

9



10

### Regelmäßig lüften

Lüften Sie geschlossene Räume mehrmals täglich für einige Minuten mit weit geöffneten Fenstern.



## Notrufe

### ■ Feuerwehr

Notruf ..... 112

### ■ Polizei

Notruf ..... 110  
Polizei Wörrstadt ..... 06732/911100

## Bereitschaftsdienste

### ■ Ärztlicher Notdienst

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116117 (ohne Vorwahl)

Bei Lebensgefahr oder schweren Unfällen ist direkt der Rettungsdienst unter 112 zu alarmieren.

### ■ Krankenhäuser

Diakonie Bad Kreuznach ..... 0671/6050  
St. Marienwörth Bad Kreuznach ..... 0671/3720  
Giftinformationszentrale Mainz ..... 06131/19240  
DRK Krankenhaus Alzey ..... 06731/4070

### ■ „Helfer vor Ort“

#### First Responder-Einheit

Notruf über die Rettungsleitstelle:  
Telefon 19222 oder auch über die 112

#### Bereitschaftszeiten:

##### Frw. Feuerwehr Stein-Bockenheim

Unter der Woche von 18.00 - 06.00 Uhr  
Am Wochenende und an Feiertagen 24 Stunden

##### Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. Ortsverein Wöllstein

Unter der Woche von 19.00 bis 06.00 Uhr  
Am Wochenende und Feiertagen 24 Stunden

### ■ Kinderärzte Notdienst

im Diakonie Krankenhaus Kreuznacher Diakonie (4. OG)  
Ringstraße 64, 55543 Bad Kreuznach  
Sprechstunden: Mittwoch, 16.00 - 18.00 Uhr  
Wochenende/Feiertage, 09.00 - 12.00 Uhr / 16.00 - 18.00 Uhr  
Telefon: 0671/605-2401  
Geänderte Öffnungszeiten an **Heiligabend** und **Silvester**  
09.00 - 12.00 Uhr / 14.00 - 16.00 Uhr.

### ■ Zahnärztlicher Notfalldienst

im Kreis Alzey

01805/666007 (0,12 € à Minute)

an **Wochenenden und Feiertagen**

Der für dringende Fälle eingerichtete Wochenend-Notfalldienst beginnt Samstag um 08.00 Uhr und endet Montag um 08.00 Uhr. An Feiertagen wird analog verfahren.

### ■ Apothekennotdienst-Regelung

in Rheinland-Pfalz

**Ansage** des Apothekennotdienstes über landeseinheitliche Rufnummer:

01805-258825-PLZ

- also zum Beispiel 01805-258825-55597 für Wöllstein -

Kosten aus dem deutschen Festnetz 0,14 €/Min.,  
Mobilfunk-Preise abweichend (max. 0,42 €/Min.)

**Anzeige** der notdienstbereiten Apotheken im Internet unter [www.lak-rip.de](http://www.lak-rip.de)

**Die aktuellen Notdienste werden auch an der Apotheke ausgehängt.**

## Bürgerservice

### ■ Rufbereitschaft Wasserversorgung

Für alle Ortsgemeinden zuständig: Wasserversorgung Rheinhessen-Pfalz GmbH, Rheinallee 87, Bodenheim, Tel. 06135/6500.  
Der Anruf wird über eine Rufweiterschaltung an den zuständigen Meister weitergeleitet.

### ■ Rufbereitschaft Abwasserbeseitigung

während der Dienststunden 06703/ 30244 oder 3020,  
nach Dienstschluss und am Wochenende 0160 / 91324466.  
Der Bereitschaftsdienst ist nur für Störungen an Hauptkanälen, Abwasserpumpstationen, Kläranlage, usw. zuständig.  
Bei Verstopfungen an Hausanschlussleitungen (auch im Straßenbereich) wenden Sie sich an entsprechende Fachfirmen, die Sie unter der Rubrik „Grubenentleerung“ im Branchenfernsprechbuch finden.

### ■ Rufbereitschaft Strom/Erdgasversorgung

**Strom (für alle Ortsgemeinden):**

EWR-Störungsdienst ..... Tel. 0800 1848800

**Gas (für die OG-Gau-Bickelheim):**

EWR-Störungsdienst ..... Tel. 0800 1848800

**(für alle übrigen Ortsgemeinden):**

RWE Westnetz ..... Tel. 0800 0793427

### ■ Zuständige bev. Bezirksschornsteinfeger

**für die Gemeinden Wöllstein, Gumbsheim, Eckelsheim, Siefersheim, Wonsheim, Stein-Bockenheim**

Hermann Müller, Keltenstraße 3, 55597 Wöllstein

Tel. 06703/4945, Fax 06703/4935

Email [woellsteiner-feger@t-online.de](mailto:woellsteiner-feger@t-online.de)

**für die Gemeinde Wendelsheim**

Patrick Busch, Donnersbergstr. 5, 55234 Flomborn

Tel. 06735/2694002, Fax. 06735/2694009

Email [patrickbusch@gmx.net](mailto:patrickbusch@gmx.net)

**für die Gemeinde Gau-Bickelheim und Wöllstein**

Jonas Schimsheimer, Neupforte 14, 55291 Saulheim

Tel. 06732/2737130

[schimsheimer@web.de](mailto:schimsheimer@web.de)

Mobil 0151/54 87 48 28

### ■ Bezirksbeamte

#### der Polizeiwache Wörrstadt

Die Bezirksbeamten sind Ansprechpartner für die Bürgerinnen und Bürger, für Institutionen, Verbände und Behörden. Sie halten den vertrauensvollen Kontakt zum Bürger, auch im direkten Gespräch und bearbeiten alle anfallenden Straftaten in ihrem Bezirk.

Berthold Weber/ Oliver Nöthen

Kontakt: Telefon: 06732/ 911-107

Sprechzeiten: nach Vereinbarung

### ■ Schiedsmann

Sprechstunden entfallen. Erreichbar unter Tel. 015202853468, Walter Simon, [walter.simon@schiedsmann.de](mailto:walter.simon@schiedsmann.de) oder Tel. 06703-1444, Franz-Josef Lenges.

### ■ Gleichstellungsbeauftragte

Sprechstunden entfallen. Erreichbar unter Tel. 06703/302-0, E-Mail: [gleichstellung.steinle@gmail.com](mailto:gleichstellung.steinle@gmail.com)

### ■ Sicherheitsberater für Senioren

Ständig vor Ort und auf Augenhöhe mit den Senioren ist der Sicherheitsberater im präventiven Bereich zur Entlastung und Unterstützung unserer Polizei tätig.

Roland Straub, Tel. 06703-307930, Mobil 0151 5083 9532,

E-Mail: [rostra66@gmx.de](mailto:rostra66@gmx.de)

### ■ Schulen

**Realschule plus Rheinhessische Schweiz Wöllstein**

Schulleiterin: Elena Seiler

Schulrat-Spang-Straße 7-9, 55597 Wöllstein, Tel. 06703 / 93040,

[realschuleplus@woellstein.de](mailto:realschuleplus@woellstein.de)

<http://www.realschuleplus-woellstein.de>

**Grundschule „St. Martin“ Gau-Bickelheim**

Schulleiterin: Sonja Eschenauer

Pestalozzistraße 5, 55599 Gau-Bickelheim, Tel. 06701 / 2892,

[grundschule@gs-gaubickelheim.de](mailto:grundschule@gs-gaubickelheim.de)

<http://www.gs-gaubickelheim.de>

**Grundschule „Am Martinsberg“ Siefersheim**

Schulleiterin: Christiane Hasselberg

In der Heidenhecke, 55599 Siefersheim, Tel. 06703 / 1663,

[gs-siefersheim@woellstein.de](mailto:gs-siefersheim@woellstein.de), <http://www.gs-siefersheim.de>

**Grundschule „Am Appelbach“ Wöllstein**

Schulleiterin: Andrea Seelig

Eleonorenstraße 83, 55597 Wöllstein, Tel. 06703 / 301426,

[grundschule@gs-woellstein.de](mailto:grundschule@gs-woellstein.de)

<http://www.gs-wöllstein.de>

## ■ Bücherschrank Wonsheim

Der öffentliche Bücherschrank der Verbandsgemeinde Wöllstein befindet sich am Rathaus Wonsheim und ist jederzeit zugänglich und benutzbar. Der Schrank ist mit unterschiedlichster Literatur gut gefüllt, es können Bücher entnommen und neue eingestellt werden.

## ■ Wertstoffhof

Der Wertstoffhof Wöllstein, Ostdeutsche Straße (auf dem Gelände der Raiffeisenwarengenossenschaft), hat folgende Öffnungszeiten:

1. März bis 30. Sept., dienstags u. donnerstags 16.00 bis 18.00 Uhr  
1. Okt. bis 28./29. Febr. dienstags u. donnerstags 15.00 bis 17.00 Uhr  
Ganzjährig samstags 08.00 bis 12.00 Uhr.

## ■ VG Bus

Fahrten finden derzeit nicht statt.

## ■ Bürgerbus der Verbandsgemeinde Wöllstein



**Fahrten  
finden derzeit  
nicht statt.**

## Soziale Dienste

### ■ Ev. Sozialstation Wörrstadt-Wöllstein

Häusliche Krankenpflege und Hauswirtschaftliche Versorgung  
Die Zentrale in Wöllstein, Schulrat-Spang-Straße 2, ist montags bis freitags, von 08.00 bis 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung geöffnet.  
Anschließend ist eine Rufumleitung geschaltet.  
Telefon-Nr.: 06703/9111-0, Fax: 06703/9111-20  
E-Mail-Adresse: kontakt@sozialstation-woerrstadt-woellstein.de,  
Internet: www.sozialstation-woerrstadt-woellstein.de

### ■ Caritaszentrum Alzey

**Beratung für Frauen in Schwangerschaft und Notsituationen**

Termine nach Vereinbarung Tel. 06731/941597  
Haus- und Familienpflege Tel. 06731/941598  
Betreuungsangebot in der Sonnenblume, Niedergasse 2, Erbes-Büdesheim

### ■ Sozialpsychiatrischer Dienst

des Gesundheitsamtes der Kreisverwaltung Alzey-Worms,  
An der Hexenbleiche 34, Alzey.  
Beratung und Betreuung psychisch kranker Menschen und deren Kontaktpersonen.  
Informationen und Terminvereinbarung während der Öffnungszeiten unter Tel. 06731/408-7038 und -7039.

### ■ Ambulanter Hospizdienst

Der Hospizdienst engagiert sich für Menschen in der letzten Lebensphase und für deren Angehörige. Wir arbeiten ehrenamtlich und jeder kann den Dienst kostenlos in Anspruch nehmen ohne Ansehen der Konfession, der Kirchengliederung oder der Nationalität.  
Einsatzleitung:

- für die Pfarrgruppe Wißberg:  
Marianne Groben, Burggasse 24, 55599 Gau-Bickelheim,  
Tel.: 06701/573
- für die Pfarrgruppe Rhein Hessische Schweiz:  
Margot Haubs, Römerring 4, 55597 Wöllstein, Tel. 06703/960379.

### ■ Arbeiterwohlfahrt

Altenhilfe - Mobiler Sozialer Hilfsdienst - Krankenpflege - Haus- und Familienpflege - Erholung- Jugendarbeit und Beratung - Kleiderkammer.

#### AWO-Sozialstation

Schwerstkrankenpflege, Pflege behinderter und alter Menschen, Behandlungspflege, Familienpflege, Pflegeeinsätze (nach § 37 III SGB IX).

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Alzey-Worms e.V.,  
Hellgasse 20, 55232 Alzey, Telefon 06731/7800

### Ortsvereine:

**Wendelsheim:** 1. Vors. Karl Walther, Am Pfortweg 1,  
Tel. 06734/8736, Fax 962450, awowalther@aol.com  
Senioren-Nachmittage, Senioren-Tanzgruppe, Senioren-Gymnastik,  
Senioren-Singgruppe

**Wöllstein:** 1. Vors. Annerose Walk, Gotenstraße 1, Tel. 06703/3269,  
Email: AnneroseWalk@web.de

**Wonsheim:** 1. Vorsitzende Emmi Schön, am Sonnenberg 7, 55599  
Wonsheim Tel.: 06703/2525. Rollstuhlverleih

**Seniorenzentrum Wörrstadt,** Humboldtstraße 3, 55286 Wörrstadt,  
Telefon: 06732/9140, Fax 06732/914199  
seniorenzentrum.woerrstadt@awo-rheinland.de

### ■ Diakonisches Werk

Telefon 06731/9503-0; Fax 06731/950311; Email dw-alzey@dwwa.de  
Erziehungsberatung, Jugendberatung, Suchtberatung, Schwangerenberatung, Lebensberatung, Erholungshilfe  
Treffen von Selbsthilfegruppen im Bereich der Suchtkrankenhilfe:

### ■ Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen und Mädchen

Mainz, Walpodenstr. 10, 55116 Mainz, Tel. 06131-221213,  
Fax: 06131-229222, E-Mail: notruf@frauenzentrum-mainz.de  
web. www.frauennotruf-mainz.de

### ■ Jugend- und Drogenberatungsstelle

Die Jugend- und Drogenberatungsstelle befindet sich in der Schloßgasse 11, 55232 Alzey, Tel.-Nr. 06731/1372 und 7689

### ■ ILCO-Gruppe

Selbsthilfegruppe für Menschen mit künstlicher Harn- und Darmableitung  
Ansprechpartner: Dieter Kaul, Hauptstraße 50a, 55546 Hackenheim,  
Tel. 0671/66073.

### ■ Sozialverband VdK - Kreisverband Alzey

Schwerpunkte unserer sozialrechtlichen Hilfe Renten- und Schwerbehindertenrecht, Kranken-, Unfall- und Arbeitslosenversicherung, Pflegeversicherung, Alten- und Sozialhilfe, Soziales Entschädigungsrecht, Patientenschutz und Patientenberatung usw.  
Spießgasse 77, Alzey  
Tel.: 06731/548797-0 und Fax 06731/548797-90  
Ortsverband Gau-Bickelheim: Tel. 06701/7404  
1. Vorsitzender Wilhelm Inboden, Kreuzgasse 7  
Ortsverband Wöllstein: Tel. 06703/4945  
1. Vorsitzende Regina Müller, Kelttenstraße 3

### ■ Jungendscouts im Landkreis Alzey-Worms

Kostenfreie Sprechstunde für Jugendliche unter 25 Jahren Beratung zu allen Fragen der Ausbildung, Arbeit, ALG I/II, Bewerbungshilfen, allgemeine Lebensberatung ... Wir zeigen Dir Wege durch das Labyrinth der Möglichkeiten! Termine **nur** nach Vereinbarung, **Beratung durch Justyna Ewa Gladosch**, Mail: gladosch.justyna@alzey-worms.de, Träger: Kreisverwaltung Alzey-Worms, Abt. 5 Jugend und Familie  
Das Projekt wird von EU, ESF, Land Rheinland-Pfalz, Kreis und Jobcenter Alzey-Worms finanziert.

### ■ Frauenselbsthilfe nach Krebs e.V.

Kontakt: Tel. 06731-8923053 E-Mail: marita.debnar-fsh@gmx.de  
Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depression  
MehrGenerationen-Haus, Schlossgasse 13, Alzey  
Keine vorherige Anmeldung notwendig.  
Fibromyalgie-Selbsthilfegruppe  
Alzey und Umgebung  
Kontakt:  
Daniela Destradi ..... 06241-594675  
M. Rothenmeyer ..... 06734-961177

### ■ Wöllsteiner Tischlein e.V.

**Bahnhofstr. 1, 55597 Wöllstein**  
**Ausgabe von Lebensmitteln an bedürftige Menschen**  
**Öffnungszeit: mittwochs von 09.00 Uhr - 11.30 Uhr**  
Kontakt: Stegemann-Krüger ..... 06703/66 19 883  
e-mail: woellsteiner.tischlein@gmail.com

### ■ Pflegestützpunkt Wörrstadt-Wöllstein

Pflegestützpunkt Wörrstadt/Wöllstein Kostenlose und trägerneutrale Beratung für hilfe- und pflegebedürftige Menschen und deren Ange-



hörige. Hausbesuche möglich. Rheingrafenstraße 4-6, 55286 Wörrstadt.

Ansprechpartner:

Frau Sabine Theis, Tel.: 06732/932 94 84,

E-Mail: [sabine.theis@pflagestuetzpunkte.rlp.de](mailto:sabine.theis@pflagestuetzpunkte.rlp.de),

Frau Sonja Hill, Tel.: 06732/932 94 95,

E-Mail: [sonja.hill@pflagestuetzpunkte.rlp.de](mailto:sonja.hill@pflagestuetzpunkte.rlp.de),

Frau Birgit Wagner, Tel. 06732-951 80 24,

E-Mail: [wagner.birgit@alzey-worms.de](mailto:wagner.birgit@alzey-worms.de).

Sprechstunde nach vorheriger telefonischer Anmeldung.

## ■ ZEITBANK Wöllstein und Umgebung e.V.

„Zeit geben und Zeit nehmen“

Die Mitglieder des Vereins unterstützen sich gegenseitig.

Wir informieren Sie gerne telefonisch unter

Tel. 06703 - 3059270 Frau Kämmerer oder

Tel. 06703 - 941654 Frau Güntner

oder per E-Mail: [zeitbank@gmx.de](mailto:zeitbank@gmx.de)

Gäste/Interessenten sind zu unseren Kennenlern-Treffen

immer herzlich willkommen.

## ■ Gemeindegewinn plus

Sie sind über 80 Jahre alt und brauchen noch keine Pflege? Sie möchten ihre Selbständigkeit und Gesundheit so lange wie möglich erhalten? Ihnen bei Ihren Wünschen, Sorgen und Bedarfen zu helfen und Sie über Unterstützungs- und Freizeitangebote zu informieren ist meine Aufgabe! Als „Kümmerer“ vor Ort, besuche ich Sie gerne bei Ihnen zu Hause. Denn auch Fürsorge ist Vorsorge!

Carmen Mitsch

Pflegestützpunkt Wörrstadt-Wöllstein

Rheingrafenstraße 4-6, 55286 Wörrstadt

Telefon: 06732 / 933 6870, Mobil: 0175 / 116 8907

[mitsch.carmen@alzey-worms.de](mailto:mitsch.carmen@alzey-worms.de)

## ■ Weisser Ring e.V.

Wir helfen Kriminalitätsoffern - Außenstelle Worms / Landkreis Alzey,

Tel.: 0151 5127 8604 E-mail: [weisser-ring.az-wo@hoeding.net](mailto:weisser-ring.az-wo@hoeding.net)

## ■ WiW Bürgerinitiative

Willkommen in Wöllstein e.V.

Ehrenamtliche Hilfe für Geflüchtete und Neubürger

Unterstützung mit Projekten (Café, Sprachkurse, Fahrradwerkstatt

etc.) und durch persönliche Hilfe, Begleitung und Patenschaften

Tel: 06703-961966 oder -2363, Dr. Petra Renner-Weber

Tel: 0176-31698385 Leonie Weber

oder: [mail@willkommeninwoellstein.de](mailto:mail@willkommeninwoellstein.de)

Annahme von Kleidung

Kleiderkammer ist bis auf Weiteres geschlossen.

## IN EIGENER SACHE

Wenn Sie kein „Wöllstein aktuell“

bekommen haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Nachrichten-

blattes „Wöllstein aktuell“ nimmt der Verlag entgegen

unter folgenden Nummern:

**06502/9147-800**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**[abo@wittich-foehren.de](mailto:abo@wittich-foehren.de)**



## Verbandsgemeinde

### VERBANDSGEMEINDE WÖLLSTEIN

**Bürgermeister Gerd Rocker**

St. Floriansweg 8, 55599 Gau-Bickelheim

Tel. 06703/302-0, Fax 06703/302-14

E-Mail VG-Verwaltung: [info@vg-woellstein.org](mailto:info@vg-woellstein.org)

Öffnungszeiten: finden nicht statt

Internet: [www.woellstein.de](http://www.woellstein.de)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Bekanntmachung

Wir weisen darauf hin, dass die 4. Rate Steuern und allgemeine Abgaben am **15.11.2020** fällig wird.

Diejenigen Abgabepflichtigen, die der Verbandsgemeindekasse Wöllstein keine Einzugsermächtigung erteilt haben, werden gebeten, ihre Abgaben, **auch Ausbau- bzw. Erschließungsbeiträge**, an diese zu überweisen.

Die bei verspäteter Zahlung entstehenden, gesetzlich festgelegten, Mahngebühren und Säumniszuschläge sind zu entrichten und werden, wie die Abgabeschuld selbst, mittels Vollstreckungsmaßnahmen (u.U. Lohn- bzw. Kontopfändung) beigetrieben.

Verbandsgemeindekasse Wöllstein

als Vollstreckungsbehörde

### Jahresablesung der Wasserzähler 2020

**Aufgrund der Corona-Pandemie haben wir uns dazu entscheiden müssen, keine persönlichen Ablesungen durch beauftragte Wasserzählerableser vorzunehmen.**

Allen Kunden des Wasserwerks der Verbandsgemeinde Wöllstein werden in dieser Woche Ablesepostkarten übersandt. Bis zum 06. November 2020 sollten alle Postkarten in Ihren Briefkasten ausgeliefert sein.

Bitte lesen Sie den Wasserzähler ab und tragen Sie den Zählerstand und das Ablesedatum in die Ablesepostkarte ein.

Die Ablesepostkarten für die Jahresablesung 2020 können Sie in jeden Briefkasten der Deutschen Post AG **ohne Briefmarke** einwerfen. Das Porto übernehmen wir für Sie.

**Bitte senden Sie uns die Postkarten bis zum 16. November 2020 zurück.**

Selbstverständlich ist es auch möglich, den Zählerstand telefonisch mitzuteilen. Dabei ist es erforderlich, dass Sie mit dem Zählerstand auch die Kunden/Bürger-Nr. oder die Nummer des Wasserzählers angeben. Sie erreichen das Wasserwerk unter folgenden

**Telefon-Nummern: 06703-30273, 06703-30245 und 06703-30244.**

Gerne können Sie auch den Wasserzählerstand per **E-Mail** an **[Wasserwerk@VG-Woellstein.org](mailto:Wasserwerk@VG-Woellstein.org)** übermitteln.

Auch hier bitten wir um Angabe von Zählerstand, Kunden-Nr. bzw. Wasserzähler-Nr.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe und bleiben Sie gesund.

Wöllstein, den 28. Oktober 2020

Wasserwerk der VG Wöllstein

## Niederschrift über die 5. öffentliche Sitzung des Werkausschusses in gemeinsamer Sitzung mit dem Rechnungsprüfungsausschuss

am Mittwoch, den 28. Oktober 2020 im großen Saal des Gemeindezentrums in Wöllstein von 18:00 Uhr bis 19:05 Uhr

**Anwesenheitsliste**

**Vorsitzender:**

Bürgermeister Rocker, Gerd

Beigeordnete:

1. Beigeordneter Schnabel, Alfons ab 18:02 Uhr

2. Beigeordneter Heckmann, Oliver entschuldigt

3. Beigeordneter Pitthan, Thomas

**a) Werkausschuss**

**Ausschussmitglieder (Stellvertreter):**

Bunn, Gernot

Eich, Rudi

\*Emrich, Jochen

Faust, Karl-Hans  
Krause, Jörn (als Stellvertreter von Groß, Joachim)  
Hess, Reimund entschuldigt

\*Hollenbach, Peter  
Lintgen, Michael  
Dr. Pietrowski, Rolf

Scharbach, Ernst entschuldigt

Weil, Dominik

\* gleichzeitig stimmberechtigtes Mitglied des Rechnungsprüfungsausschusses

#### **b) Rechnungsprüfungsausschuss**

##### **Ausschussmitglieder (Stellvertreter):**

Degen, Helmut entschuldigt

\*Emrich, Jochen

Gradehandt, Heiko entschuldigt

Hahn, Ingo

Hahn, Stephan

\*Hollenbach, Peter

Klemmer, Karin entschuldigt

Kossatz, Herbert

Lechthaler, Hans-Günter entschuldigt

Müller, Regina

Pfeiffer, Gerhard entschuldigt

\* gleichzeitig stimmberechtigtes Mitglied des Werkausschusses

##### **Fraktionsvorsitzende:**

\*Eich, Rudi

Schnabel, Sebastian

Wiesel, Sascha

\* gleichzeitig stimmberechtigtes Mitglied des Werkausschusses

##### **Weitere Anwesende:**

Herr Brocker Mittelrheinische Treuhand GmbH (zu Top 1)

Herr Räuchle Werkleiter Wasserwerk & Abwasserentsorgungsbetrieb

Herr Mees Verbandsgemeindeverwaltung

Herr Heintz Verbandsgemeindeverwaltung, Schriftführer

#### **Tagesordnung**

##### **Öffentlicher Teil**

Top 1 Abschlussbesprechung der Prüfberichte zum Jahresabschluss 2019

a) Abwasserentsorgungsbetrieb

b) Wasserwerk

Top 2 Zwischenbericht zum 31.08.2020

a) Abwasserentsorgungsbetrieb

b) Wasserwerk

Top 3 Auftragsvergaben

a) Abwasserentsorgungsbetrieb  
(Sanierungskonzept Wonsheim und Stein-Bockenheim u.a.)

b) Wasserwerk  
(Sanierung Hochbehälter Wendelsheim u.a.)

Top 4 Mitteilungen und Anfragen

Der Vorsitzende, Bürgermeister Gerd Rocker, eröffnet die Sitzung. Er stellt die ordnungsgemäße Einladung fest und thematisiert die elektronische Form der Einladung zur Sitzung.

Anschließend stellt der Vorsitzende die Beschlussfähigkeit beider Ausschüsse fest. Die Frage nach Anträgen zur Tagesordnung bleibt ohne Wortmeldung. Sodann begrüßt der Vorsitzende den Vertreter der Mittelrheinischen Treuhand, Herrn Brocker.

##### **Tagesordnungspunkte**

#### **Top 1 Abschlussbesprechung der Prüfberichte zum Jahresabschluss 2019**

a) Abwasserentsorgungsbetrieb

Herr Brocker stellt die Prüfung des Jahresabschlusses des Abwasserentsorgungsbetriebs vor. Die Mittelrheinische Treuhand GmbH erteilt den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk. Herr Emrich fragt nach der Entwicklung der Pensionsrückstellung. Herr Brocker und der Vorsitzende begründen die Entwicklung mit der Kombination aus fallenden Zinsen und einem vorgezogenen Eintritt in den Ruhestand.

b) Wasserwerk

Herr Bottner stellt die Prüfung des Jahresabschlusses des Wasserwerks vor. Die Mittelrheinische Treuhand GmbH erteilt den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk. Alfons Schnabel fragt nach dem Anteil der Eigenförderung. Werkleiter Räuchle beziffert ihn auf ca. 20%. Stephan Hahn fragt nach dem von der Mittelrheinischen Treuhand genannten Fehlen eines Risikofrüherkennungssystems. Werkleiter Räuchle und Herr Brocker führen hierzu aus, dass es sich angesichts der Größe des Wasserwerks mit 3 Verwaltungsmitarbeitern um nicht mehr als einen formalen Punkt handelt.

Der Bürgermeister erteilt dem Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses, Herrn Stephan Hahn das Wort. Herr Hahn erstattet über die Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses vom 14.10.2020 Bericht. Der Rechnungsprüfungsausschuss sieht keine Hinderungsgründe für die Fassung des Empfehlungsbeschlusses. Der Werkausschuss genehmigt die über- und außerplanmäßigen Ausgaben gemäß § 17 Abs. 5 EigAnVO in Verbindung mit § 4 Abs. 2 Nr. 1 der Betriebs-

satzung und empfiehlt dem Verbandsgemeinderat einstimmig (ohne Enthaltung), den Jahresabschluss des Abwasserentsorgungsbetriebs zum 31.12.2019 wie vorgetragen festzustellen und den ausgewiesenen Jahresgewinn in Höhe von 27.880,93 EUR auf neue Rechnung vorzutragen.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schließt sich diesem Beschluss einstimmig (ohne Enthaltung) gleichlautend an.

Der Werkausschuss genehmigt die überplanmäßigen Ausgaben gemäß § 17 Abs. 5 EigAnVO in Verbindung mit § 4 Abs. 2 Nr. 1 der Betriebsatzung und empfiehlt dem Verbandsgemeinderat einstimmig (ohne Enthaltung), den Jahresabschluss des Wasserwerks zum 31.12.2019 wie vorgetragen festzustellen und den ausgewiesenen Jahresverlust in Höhe von 66.584,31 EUR auf neue Rechnung vorzutragen.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schließt sich diesem Beschluss einstimmig (ohne Enthaltung) gleichlautend an.

Der Vorsitzende bedankt sich bei Herrn Brocker und verabschiedet ihn.

#### **Top 2 Zwischenbericht zum 31.08.2020**

a) Abwasserentsorgungsbetrieb

Der Zwischenbericht des Abwasserentsorgungsbetriebs der Verbandsgemeinde Wöllstein wurde den Mitgliedern des Werkausschusses vor der heutigen Sitzung übermittelt. Werkleiter Räuchle weist auf einen negativen Trend bei gewerblichen Einleitern hin. Eine Aussprache wird nicht gewünscht.

Der Werkausschuss nimmt den Zwischenbericht des Abwasserentsorgungsbetriebs zur Kenntnis.

b) Wasserwerk

Der Zwischenbericht des Wasserwerks der Verbandsgemeinde Wöllstein wurde den Mitgliedern des Werkausschusses ebenfalls vor der heutigen Sitzung übermittelt. Werkleiter Räuchle weist auf einen stärkeren Wasserabsatz im Vergleich zum Vorjahr hin. Eine Aussprache wird nicht gewünscht.

Der Werkausschuss nimmt den Zwischenbericht des Wasserwerks zur Kenntnis.

#### **Top 3 Auftragsvergaben**

a) Abwasserentsorgungsbetrieb (Sanierungskonzept Wonsheim und Stein-Bockenheim u.a.) Die TV-Untersuchung der Ortskanäle und des Verbindungssammlers in Stein-Bockenheim und Wonsheim wurde vom Ingenieurbüro Gaul, Bad Kreuznach, ausgewertet. Für die Kanalsanierungsplanung hat das Ingenieurbüro Gaul ein Angebot in Höhe von 24.435,24 € inkl. 16% USt. abgegeben. Das Ingenieurbüro hat bereits die Sanierungsmaßnahmen in Eckelsheim, Gumbsheim und Siefersheim begleitet. Herr Emrich fragt nach einer Art von Quantifizierung der Sanierungsarbeiten jenseits von Eurobeträgen. Werkleiter Räuchle benennt zur einfacheren Veranschaulichung den Umfang mit ca. 50 Prozent der Haltungen. Für das Wendelsheimer Neubaugebiet „Auf dem Mühlberg“ hat das Planungsbüro WSW & Partner aus Kaiserslautern ein Angebot zur entwässerungstechnischen Voruntersuchung in Höhe von 5.162,00 € inkl. 16% USt. abgegeben. Da das Angebot über 5.000 € liegt, ist hier ein Beschluss erforderlich.

Der Werkausschuss beschließt einstimmig (ohne Enthaltung), die Aufträge wie vorgetragen zu vergeben.

b) Wasserwerk (Sanierung Hochbehälter Wendelsheim u.a.)

Der 50 Jahre alte Trinkwasserhochbehälter in Wendelsheim steht zur Sanierung an. In beiden Kammern sind Beton und Anstrich zu sanieren, ebenfalls sind die Rohrleitungen und die Fliesen der Vorkammer zu erneuern. Zudem sind Dach und Außenwände zu dämmen bzw. neu abzudichten. An der beschränkten Ausschreibung haben 4 Firmen teilgenommen. Günstigster Anbieter ist die Fa. Fritz Wiedemann & Sohn GmbH aus Wiesbaden mit einem Angebotspreis in Höhe von 492.101,80 €. Die bauleitende Ingenieurgesellschaft Hof schlägt vor, den Auftrag an die Fa. Wiedemann zu erteilen. Die Arbeiten sollen noch im November beginnen. Es wird mit einer Bauzeit von ca. 18 Monaten gerechnet. Herr Hollenbach erkundigt sich danach, ob ein Neubau nicht die günstigere Alternative gewesen wäre. Werkleiter Räuchle und der Vorsitzende verweisen auf die Kosten des Neubaus des Hochbehälters Stein-Bockenheim, die ca. das Doppelte betragen, wobei dessen Speichermenge deutlich geringer ist als die in Wendelsheim.

Der Werkausschuss folgt dem Vergabevorschlag des bauleitenden Ingenieurbüros und beschließt einstimmig (ohne Enthaltung), den Auftrag für die Sanierung des Wasserhochbehälters Wendelsheim zum Preis von 492.101,80 € an die Fa. Fritz Wiedemann & Sohn GmbH aus Wiesbaden zu vergeben.

#### **Top 4 Mitteilungen und Anfragen**

- Werkleiter Räuchle teilt mit, dass 16 weitere Kommunen der „Kommunale Klärschlammverwertung Rheinland-Pfalz AöR“ beitreten wollen. Hierfür sind Beschlüsse aller Mitgliedskommunen nötig. Da der Verbandsgemeinderat mangels rechtzeitiger Sitzungstermine dem nicht nachkommen kann, wird der Beschluss in einer Eilentscheidung des Bürgermeisters erfolgen. Die ADD hat hinsichtlich dieser Vorgehensweise Zustimmung signalisiert.

- Werkleiter Räuchle teilt mit, dass an der Kläranlage Wöllstein die Erneuerung der Räumerschilder im Nachklärbecken 1 durchgeführt wurde.

Die Kosten bleiben mit ca. 17.300 € unter dem Planansatz von 19.500 €. Der Dank des Werkleiters gilt den Mitarbeitern der Kläranlage, die durch ihren Einsatz die zügige Umsetzung erst ermöglicht haben.

- Werkleiter Rächle teilt mit, dass der Umbau der Kläranlage Gau-Bickelheim in die Liste der kommunalen Klimaschutz-Modellprojekte aufgenommen wurde. Ein Antrag auf Förderung ist bis zum 15.01.2021 beim PtJ in Berlin einzureichen. Die Ausgestaltung des Förderantrags soll durch das Ingenieurbüro Siekmann + Partner erfolgen. Mit dem Eingang eines konkreten Förderbescheids wird im Sommer 2021 gerechnet.

- Herr Faust kritisiert den Zustand des Siefersheimer Grabens. Werkleiter Rächle stellt klar, dass für diesen Vorfluter gültige Einleiterlaubnisse vorliegen. Die Unterhaltung des Grabens liegt im Verantwortungsbereich der Ortsgemeinden. Der Vorsitzende ergänzt, dass hierfür von der Verbandsgemeinde Gelder gezahlt werden. Werkleiter Rächle weist darauf hin, dass der Siefersheimer Graben nur noch bei Regenereignissen Wasser führt, wohingegen er früher dauerhaft Wasser führte. Die naturschutzrechtlichen Fragestellungen muss die Kreisverwaltung beantworten.

- Herr Hollenbach fragt nach dem Sachstand hinsichtlich des Ausbaus der Ortsdurchfahrt in Gau-Bickelheim. Werkleiter Rächle berichtet von einem Treffen der Versorger mit dem Landesbetrieb Mobilität im September. Der Landesbetrieb Mobilität fordert, dass alle Versorger ihre Maßnahmen in Teilsperungen durchgeführt haben, bevor der Ausbau der

Ortsdurchfahrt in Vollsperrung beginnt. Das Wasserwerk plant, in der Wallerthemer Straße die Wasserleitung im kommenden Jahr zu erneuern. Der Abwasserentsorgungsbetrieb plant ebenfalls im kommenden Jahr im gleichen Gebiet einen Zusatzkanal für die Entwässerung der südlich der B 420 liegenden Ortsteile zu verlegen. Hausanschlüsse für Wasser und Kanal sollen während der Vollsperrung erneuert werden. Weitere Gesprächstermine stehen an.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen schließt der Vorsitzende um 19:05 Uhr den öffentlichen Teil der Sitzung.

**Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

**Top 5 Mitteilungen und Anfragen**

Zu diesem Tagesordnungspunkt erfolgte keine Beschlussfassung.

## Öffentliche Bekanntmachung

### Einladung zur 2. Sitzung des Haupt- Haushalts- und Finanzausschusses der Verbandsgemeinde Wöllstein

Die nächste Sitzung des Haupt- Haushalts- und Finanzausschusses der Verbandsgemeinde Wöllstein findet am

**Donnerstag, dem 19. November 2020 um 17:00 Uhr,**

**im Gemeindezentrum Wöllstein,**

**Great-Barford-Straße 11, 55597 Wöllstein,**

statt.

Hiermit erfolgt gem. 34 Abs. 6 i. V. m. § 27 GemO die öffentliche Bekanntmachung.

**Tagesordnung**

**I. Öffentlicher Teil**

TOP 1 Haushaltsplan und Haushaltssatzung 2021 mit Investitionsprogramm 2020-2024

- Beratung und Empfehlungsbeschluss -

TOP 2 Mitteilungen und Anfragen

**II. Nichtöffentlicher Teil**

TOP 3 Erlass von uneinbringlichen Forderungen

- Beratung und Beschluss -

TOP 4 Mitteilungen und Anfragen

*Mit freundlichen Grüßen*

*gez.*

*(Gerd Rocker)*

*Bürgermeister*

## Nichtamtliche Mitteilungen

### Redaktionsschluss

Die nächste Ausgabe unseres Nachrichtenblattes Wöllstein aktuell erscheint am 19.11.2020.

**Redaktionsschluss ist am 12.11.2020 um 16.00 Uhr.**

### Fundsache

In Wöllstein wurde ein Schlüssel an einem Band gefunden.

Nähere Information beim Fundbüro der Verbandsgemeinde Wöllstein.

## Wir gratulieren

In der Zeit vom 13.11.2020 bis 19.11.2020 feiern nachstehend aufgeführte Bürgerinnen und Bürger der Verbandsgemeinde Wöllstein, ihren Geburtstag (ab 70 Jahre und älter) oder ihr Ehejubiläum. Hierzu gratulieren wir recht herzlich.

### Geburtstag

17.11.2020

**Spang, Ferdinand**

**75 Jahre**

## Schulnachrichten

### Elisabeth-Langgässer-Gymnasium

#### Informationsveranstaltungen „Bilingualer Zug Englisch“ am Elisabeth-Langgässer-Gymnasium für die Eltern der Kinder in den 4. Grundschulklassen

Das Elisabeth-Langgässer-Gymnasium lädt interessierte Eltern der Kinder in den 4. Klassen für **Mittwoch, den 9.12.2020, um 18:00 Uhr und um 19:30 Uhr** zu Informationsveranstaltungen ein, Ort: **Mensa (Frankenstraße 12)**.

Wir informieren über die Voraussetzungen, Anforderungen, Unterrichtsinhalte und den Ablauf des bilingualen Vorbereitungsunterrichtes in der Orientierungsstufe. Außerdem erfährt man, wie der bilinguale Zug bis zum Abitur aufgebaut ist.

**Eine Voranmeldung ist erforderlich: 06731 / 94775-101.**

Wir bitten darum, dass nur **eine Person** pro Familie erscheint.

**Eventuelle Änderungen geben wir auf unserer Homepage bekannt.**

Elisabeth-Langgässer-Gymnasium

[www.elg-alzey.de](http://www.elg-alzey.de)

#### Bläserprojekt, Orientierungsstufe, Sportklasse und Ganztagschule am Elisabeth-Langgässer-Gymnasium

Das Elisabeth-Langgässer-Gymnasium lädt interessierte Eltern der Kinder in den 4. Klassen zu Informationsveranstaltungen in die **Mensa (Frankenstr. 12)** ein:

**Freitag, 11.12.2020: 14:30h und 17:00h;**

**Samstag, 12.12.2020: 10:00h, 12:30h und 15:00h.**

Wir informieren über das **Bläserprojekt** für die Orientierungsstufe. Dabei stellen auch Kinder ihre Instrumente vor, **Dauer: ca. 30 Minuten.**

Anschließend geht es um die Konzepte **der Orientierungsstufe, der Sportklasse und der Ganztagschule, Dauer: ca. 45-60 Minuten.**

**Eine Voranmeldung ist erforderlich: 06731 / 94775-101.**

Wir bitten darum, dass nur **eine Person** pro Familie erscheint.

**Eventuelle Änderungen geben wir auf unserer Homepage bekannt.**

Elisabeth-Langgässer-Gymnasium

[www.elg-alzey.de](http://www.elg-alzey.de)

### Online-Informationsveranstaltungen der Georg-Forster-Gesamtschule Wörrstadt

**Dienstag 10.11.2020 19.00 Uhr**

**sowie Dienstag 24.11.2020 19.00 Uhr**

Die Georg-Forster-Gesamtschule Wörrstadt lädt alle interessierten Eltern der Schülerinnen und Schüler der 4. Grundschulklassen zu einem Informationsabend am Dienstag, den 10.11.2020 um 19.00 Uhr, sowie am Dienstag, den 24.11.2020 ebenfalls um 19 Uhr ein.

Die Informationsabende finden in digitaler Form über das Videokonferenzsystem des Landes Big Blue Button statt. Um an der digitalen Veranstaltung teilnehmen zu können, müssen sich die Eltern über die Homepage ([www.gfg-woerrstadt.de](http://www.gfg-woerrstadt.de)) anmelden, auch den entsprechenden Zugangslink für die Veranstaltung findet man hier.

**Im Rahmen dieser Veranstaltung informiert die GFG über das pädagogische Konzept, die besonderen Arbeitsweisen, Unterrichtsinhalte und Schulabschlüsse der Georg-Forster-Gesamtschule.**

Außerdem stellt die Schule die pädagogischen Grundlagen und die Organisation ihrer Ganztagschule vor.

Da aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie in diesem Jahr **kein** Tag der offenen Tür mit vielfältige Möglichkeiten wie Unterrichtsbesuche, Experimente zum Mitmachen, Informationsstände, Vorträge und Schulhausführungen stattfinden kann, finden Interessierte demnächst auf der Homepage ([www.gfg-woerrstadt.de](http://www.gfg-woerrstadt.de)) einen virtuellen Rundgang durch die Schule mit Unterrichtsbeispielen, Aufführungen und Informationen zum Konzept.



## Feuerwehrrnachrichten

### Jugendfeuerwehr und Bambinis

#### Übungstermine der Jugendfeuerwehren in der VG

Mitmachen kann jeder, der min. 10 Jahre alt ist und Spaß daran hat, gemeinschaftlich was zu bewegen.

Übungen finden zur Ferienzeit meist nicht statt, bitte vorher informieren. Auch können Uhrzeiten bei Bedarf abweichen.

#### Eckelsheim

Freitag, 18.00 - 20.00 Uhr

Ansprechpartner: Anna und Sarah Feldhaus

(über Jürgen Graf, 0157-87174926)

#### Gau-Bickelheim

Montag, 18:00 - 19:00 Uhr

Ansprechpartner: Alexander Vollmer (0179-8563919)

#### Siefersheim

Freitag, 18:00 - 19:30 Uhr

Ansprechpartner: Lukas Ebling (0178/ 1670320)

#### Stein-Bockenheim

Donnerstag, 18:00 - 19:30 Uhr

Ansprechpartner: Annalena Steinle

#### Wendelsheim

Freitags von 18.15 Uhr - 19.45 Uhr

Ansprechpartner: Jugendwart: Ralf Zaun Mobil 0163 / 1308100

Stellv. Jugendwart: Victoria Hargarten: 06734 / 9625262

#### Wöllstein

Freitag, 18:00 - 19:30 Uhr

Ansprechpartner: Sven Beatzel (0170-3855544)

Richard Schmelzeisen (0171-6708239)

#### Wonsheim

Freitag, 17:15 - 19:00 Uhr

Ansprechpartner: Matthias Müller (0151 46595112)

#### Feuerwehr Vorbereitungsgruppe (Bambinis)

Die „Bambinis“ ist eine Vorbereitungsgruppe für alle kleinen Feuerwehr interessierten von 6 bis 10 Jahren.

Übungen finden zur Ferienzeit meist nicht statt, bitte vorher informieren. Auch können Uhrzeiten bei Bedarf abweichen.

#### Eckelsheim

Freitag, 18.00 - 20.00 Uhr

Ansprechpartner: Anna und Sarah Feldhaus

(über Jürgen Graf, 0157-87174926)

#### Siefersheim

Freitag, 17.00 - 18:30 Uhr

Ansprechpartner: Natascha Winter (0174/ 2142517)

#### Stein-Bockenheim

Donnerstag, 17:30 - 18:30 Uhr in ungeraden Wochen

Ansprechpartner: Werner Spanier (0160-97475859)

#### Wöllstein

Mittwoch, 17:00 - 18:30 Uhr in geraden Wochen

Ansprechpartner: Sabrina Beatzel (0177-8252082)

#### Wonsheim

Mittwoch, 16:00 - 18:00 einmal im Monat.

Ansprechpartner: Michele Stumpf (0171-7038580)

Die Jugendwarte freuen sich auf euch.

Mann, Rainer

Beigeordnete:

1. Beigeordneter Vogel, Hermann

Ratsmitglieder:

Karken, Stefan

Klenk, Armin

Klenk, Claus-Peter

Lahm-Stosic, Natascha

Rosag, Thorsten

Schwind, Ottmar

Wolf, Peter

Sonstige Anwesende: Frau Sommer und Frau Bechtoldt als Schriftführer

Herr Maurer

Herr Schnabel (1. Beigeordneter der VG)

4 Zuschauer

#### Tagesordnung

##### I. Öffentlicher Teil

Top 1 Einwohnerfragestunde gemäß § 16a der Gemeindeordnung

Top 2 Nachtragshaushalt 2019/2020

Top 3 Friedhofssatzung und Friedhofsgebührensatzung

Top 4 Auftragsvergabe Brandschutztüren DGH

Top 5 Auftragsvergabe Rückschnitt der Grünstreifen und mulchen von zugewucherten Wirtschaftswegen  
- Beratung und Beschluss -

Top 6 BioTop

- Information, Beratung-

Top 7 Weihnachtsmarkt 2020,  
Übernahme der Trägerschaft durch die Gemeinde

Top 8 Beleuchtung Weihnachtsbaum auf Dorfplatz

Top 9 Mitteilungen und Anfragen

Ortsbürgermeister Rainer Mann eröffnet die Sitzung um 19:30 Uhr und begrüßt die Anwesenden. Er stellt fest, dass zur Sitzung ordnungsgemäß eingeladen wurde und der Rat beschlussfähig versammelt ist. Als Schriftführerinnen werden Frau Sommer und Frau Bechtoldt von der Verbandsgemeinde Wöllstein bestellt. Einwende zur Tagesordnung bestehen nicht.

##### I. Öffentlicher Teil

Top 1 Einwohnerfragestunde gemäß § 16a der Gemeindeordnung

Seitens der Bürger ergeben sich keine Fragen.

Top 2 Nachtragshaushalt 2019/2020

##### Sachdarstellung

Allen Ratsmitgliedern wurde der 1. Nachtragshaushaltsentwurf 2020 in digitaler Form übermittelt. Auf die Darstellung, Erläuterung und Erklärungen im Vorbericht wird verwiesen. Die vorgesehenen Investitionen sind im entsprechenden Investitionsprogramm dargestellt.

Da die Ortsgemeinde Eckelsheim keinen Haupt- und Finanzausschuss vorhält, wurde der 1. Nachtragshaushaltsplan samt Anlagen für das Jahr 2020 eingehend mit der Gemeindeverwaltung, Herrn Ortsbürgermeister Herr Mann sowie dem 1. Beigeordneten Herr Vogel, beraten und man empfiehlt dem Ortsgemeinderat, den Nachtragshaushalt 2020 anzunehmen und zu beschließen. Gleiches gilt für das Investitionsprogramm 2020.

Der Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen lag in der Zeit vom 11. September - 25. September 2020 zur Einsicht durch die Einwohner aus. Vorschläge von den Einwohnern wurden nicht eingereicht.

##### Beschlussvorschlag

Unter Bezugnahme auf die vorstehenden Ausführungen beschließt der Ortsgemeinderat die Annahme des 1. Nachtragshaushaltssatzung sowie des 1. Nachtragshaushaltsplanes samt Anlagen 2020 und des Investitionsprogramms 2020.

##### Beschluss

Der Beschluss ergeht einstimmig.

Top 3 Friedhofssatzung und Friedhofsgebührensatzung

##### Sachdarstellung

Durch den Beschluss des Ortsgemeinderats, neue Rasengrabfelder auf dem Friedhof für Bestattungen anzubieten, wird eine Änderung der Friedhofssatzung und auch der Friedhofsgebühren notwendig. Die Friedhofsverwaltung der Verbandsgemeinde hat dies zum Anlass genommen, die entsprechenden Satzungen komplett zu überarbeiten und auf den neusten rechtlichen Stand zu bringen. Die jeweiligen neuen Satzungen bzw. Gebühren liegen dieser Vorlage bei.

##### Besprechung

Nach ausführlicher Besprechung im Rat haben sich noch einige Änderungen ergeben. Die Änderungen beziehen sich auf §15 Abs.2 und §19 der Friedhofssatzung sowie auf einige Gebühren.



## Eckelsheim

#### Ortsbürgermeister Rainer Mann

Bellerkirchstr. 19, 55599 Eckelsheim

Tel. 06703/300676 oder 06703/1294 (privat)

E-Mail: info@weingutmann.de

Sprechstunde: jeden Montag von 18.00 - 19.00 Uhr

Internet: www.eckelsheim.de

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Niederschrift über die 10. Sitzung des Ortsgemeinderates Eckelsheim

##### - Öffentlicher Teil -

Datum: 14. Oktober 2020

Ort: Dorfgemeinschaftshaus

Beginn: 19:30 Uhr

Ende: 21:30 Uhr

Anwesenheitsliste

Bürgermeister:

**Beschlussvorschlag**

Die Verwaltung schlägt vor, die überarbeitete Satzungen zu beschließen. Sie schlägt außerdem vor, die Gebühren entsprechend des geänderten Vorschlags anzupassen.

**Beschluss**

Der Beschluss ergeht nach den Änderungen einstimmig.

**Top 4 Auftragsvergabe Brandschutztüren DGH****Sachdarstellung**

Um das DGH wieder nutzen zu können, müssen unter anderem die beiden zweiflügeligen Türen im Flur durch Brandschutztüren T30/RS nach Außen aufgehend ersetzt werden. Hierzu sind Angebote eingeholt worden.

**Beschlussvorschlag**

Der Gemeinderat beschließt, diese Türen durch Brandschutztüren zu ersetzen und den Auftrag an die Firma Schramm Metallbau GmbH zu vergeben.

**Beschluss**

Der Beschluss ergeht einstimmig.

**Top 5 Auftragsvergabe Rückschnitt der Grünstreifen und mulchen von zugewucherten Wirtschaftswegen****Sachdarstellung**

Mit dem Wegeausschuss wurden die notwendigen Maßnahmen für 2020 besprochen. In diesem Jahr soll ca. die Hälfte der Grünstreifen zurückgeschnitten werden. Zusätzlich sollen einige Heckenstreifen rund um die Ortsgemeinde zurückgeschnitten werden. Zusammen ca. 4300 Meter. Einige Wirtschaftswege sind durch mangelnde Pflege so zugewachsen, dass diese nicht mehr zu nutzen sind.

Diese Wege sollten mit einem Forstmulcher freigeschnitten werden (ca. 500 m). Die VG bündelt die Maßnahme mehrerer Gemeinden und holt Angebote ein.

**Beschlussvorschlag**

Der Rat beschließt, den Auftrag an den günstigsten Anbieter zu vergeben, sobald die Angebote von der Verbandsgemeinde vorliegen.

**Beschluss**

Der Beschluss ergeht einstimmig.

**Top 6 BioTop****-Information, Beratung-****Sachdarstellung**

Herr Ortsbürgermeister Mann berichtet im Zuge dieser Thematik über die haftungsrechtlichen Ansprüche gegen einen Bürgermeister aus Hessen. Im entsprechenden Sachverhalt sind infolge mangelnder Verkehrssicherheit mehrere Kinder in einem Löschteich ertrunken und der Bürgermeister im Rahmen eines erstinstanzlichen Urteils schuldig gesprochen worden.

Aus diesem Anlass ist es notwendig auch über das BioTop zu sprechen, das sich in keinem guten Zustand befindet. Die Nachfrage bei der Naturschutzbehörde, das BioTop zuzuschütten, wurde aus Gründen des Naturschutzes abgelehnt. Aus diesem Grund wurde in Betracht gezogen, das BioTop einzuzäunen. Herr Ortsbürgermeister Mann schätzt die Kosten auf ca. 5.000,00 €.

Bezüglich der Zwischenlösung, die in der 7. Sitzung vom 10. Juni 2020 getroffen wurde, wäre es nach Absprache mit der VG sinnvoll, eine zusätzliche Wasseruhr anzubringen, welche die Kosten unmittelbar zuordnen lässt. Bevor hier allerdings eine endgültige Entscheidung getroffen wird, soll jedoch das Urteil, welches in einem ähnlichen Fall in einer Hessischen Gemeinde noch aussteht, abgewartet werden.

**Top 7 Weihnachtsmarkt 2020,****Übernahme der Trägerschaft durch die Gemeinde****Sachdarstellung**

Durch die vorhandene Corona Pandemie ist die Rechtssituation zum heutigen Zeitpunkt noch unklar. Die Möglichkeit der Durchführung sollte besprochen werden. Zusätzlich sollte die Möglichkeit der Durchführung der Seniorenfeier sowie des St. Martinsumzugs besprochen werden.

**Beschlussvorschlag**

Der Rat beschließt, dass die Seniorenfeier, sowie der St. Martinsumzug nicht stattfinden werden. Eine Entscheidung über die Durchführung des Weihnachtsmarktes soll erst Anfang November erfolgen. Weiterhin wird die Trägerschaft durch die Ortsgemeinde wie in den vergangenen Jahren übernommen.

**Beschluss**

Der Beschluss ergeht mit 8 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 1 Enthaltungen

**Top 8 Beleuchtung Weihnachtsbaum auf Dorfplatz****Sachdarstellung**

Auf dem Dorfplatz will auch dieses Jahr die SPD Fraktion den Weihnachtsbaum schmücken. Da die Beleuchtung in die Jahre gekommen ist, soll eventuell eine neue Weihnachtsbaumbeleuchtung LED angeschafft werden. Die Kosten betragen bis ca. 150 €.

**Beschlussvorschlag**

Der Rat beschließt eine neue Beleuchtung anzuschaffen.

**Beschluss**

Der Beschluss ergeht einstimmig.

**Top 9 Mitteilungen und Anfragen**

1. Herr Ortsbürgermeister Mann teilt mit, dass eine Spielplatzkontrolle stattgefunden hat, bei der aufgefallen ist, dass die Schaukel auf dem Spielplatz am Ried defekt ist. Allerdings soll dieser Spielplatz in nächster Zeit entwidmet werden, sodass entschieden wurde die Schaukel zu entfernen.
2. Der Rat wird darüber informiert, dass die Beleuchtung der Bellerkirche instandgesetzt wurde.
3. Des Weiteren wurde mitgeteilt, dass der VG-Bauhof aufgelöst wurde und somit nun die Gemeinden selbst für Angelegenheiten, die den Bauhof betreffen, zuständig sind.
4. Es wurde über die bevorstehende Erneuerung des Straßenbelags zwischen Eckelsheim und Gumbsheim informiert.
5. Aufgrund einer Bürgerbeschwerde bezüglich der Verkehrssituation an der Kreuzung Ringstraße, soll demnächst gemeinsam mit dem Ordnungsamt der VG, eine Verkehrsschau vorgenommen werden.
6. Zuletzt wird informiert, dass der Radweg entlang der Bellerkirche im Bau ist.

Nachdem sich keine weiteren Wortmeldungen mehr ergeben, schließt Ortsbürgermeister Rainer Mann den öffentlichen Teil der Sitzung um 21:30 Uhr.

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Aufhebung des Bebauungsplans „An der Gumbsheimer Straße – Im Ried“ der Ortsgemeinde Eckelsheim  
Aufstellungsbeschluss nach § 2 Abs. 1 i.V.m. § 1 Abs. 8 Baugesetzbuch (BauGB) sowie frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 i.V.m. § 1 Abs. 8 BauGB und Unterrichtsverfahren der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 i.V.m. § 1 Abs. 8 BauGB**

Der Ortsgemeinderat Eckelsheim hat in seiner Sitzung am 22.07.2020 gem. § 2 Abs. 1 i.V.m. § 1 Abs. 8 BauGB in der derzeit gültigen Fassung, den Aufstellungsbeschluss für die Aufhebung des Bebauungsplanes „An der Gumbsheimer Straße – Im Ried“ gefasst.

In der gleichen Sitzung wurde gem. § 3 Abs. 1 i.V.m. § 1 Abs. 8 BauGB die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung der Aufhebung des Bebauungsplans „An der Gumbsheimer Straße – Im Ried“ der Ortsgemeinde Eckelsheim beschlossen. Der Geltungsbereich ist im anliegenden Plan gekennzeichnet und umfasst die folgenden Grundstücke:

**Flur 8**, Teile der Parzellen 51, 61 und 65 (Straßen-/ Wegeparzellen), Parzellen 61, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74/1, 74/2, 75, 76, 77, 78, 79, 80/1, 80/2, 81, 82, 83, 84/1, 84/2, 85, 86, 87, 88, 89, 90/1, 92, 93, 94, 95, 96/1, 96/2, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108/1, 108/2, 108/3 und 108/4.

Der Aufhebungsentwurf des Bebauungsplans mit Begründung liegt in der Zeit vom **16.11.2020 bis einschließlich 18.12.2020**

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Wöllstein, St. Florianweg 8, 55599 Gau-Bickelheim, Zimmer 1.07 (1. Stock), während der Dienstzeiten zu jedermanns Einsicht - **unter Beachtung und Einhaltung der aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln** - öffentlich aus.

Die Verwaltung empfiehlt aufgrund der aktuellen Schließung durch COVID-19 telefonisch einen Termin zur Einsichtnahme zu vereinbaren. Dies ist unter folgenden Telefonnummern möglich: 06703 / 302-49 (Hr. Kapp) oder 06703 / 302-0 (Zentrale). Zusätzlich sind die Unterlagen auf der Homepage der Verbandsgemeinde unter Bürgerservice – Bauleitplanung – Bauleitpläne im Verfahren einzusehen. Eckelsheim, den 02.11.2020



gez.  
(Mann) (DS)  
Ortsbürgermeister



## Gau-Bickelheim

### Ortsbürgermeister Jürgen Vollmer

Am Römer 4, 55599 Gau-Bickelheim  
Tel. 06701/476, Fax 06701/1031  
E-Mail: rathaus@gau-bickelheim.de  
Sprechstunden: Di. 16.00 - 18.00 Uhr, Do. 19.00 - 20.00 Uhr u. n. Vereinbarung  
Internet: www.gau-bickelheim.de

## Nichtamtliche Mitteilungen

### Corona – Noch ein Nachschlag ....

Noch vor 4 Wochen hatten wir gedacht, wir könnten uns halbwegs mit der Krise arrangieren und haben Alternativveranstaltungen für liebevoll gewonnene Feste geplant.

Manches können wir realisieren, anderes aufgrund der verschärften Lage wiederum nicht.

So muss das **Schlachtfest** des Fördervereins „Freunde des Gau-Bickelheimer Fußballs“ leider auch in der geplanten „to go“ Variante, dh. nur mit abholen oder ausliefern, ausfallen.

Auch der Elternausschuss der Kita ist traurig dass der geplante „**rol-lende Weihnachtsmarkt**“ durchs Dorf entfallen muss.

Wir bedanken uns trotzdem bei den Akteuren für den guten Willen und die umfangreiche Planungsarbeit.

*Ihre Gemeindeverwaltung Gau-Bickelheim  
Jürgen Vollmer, Ortsbürgermeister*

### Ein stiller Volkstrauertag

#### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am kommenden Sonntag, 15.11.20 ist Volkstrauertag. Leider dürfen wir aufgrund der aktuellen Situation keine klassische Gedenkstunde mit Ansprache sowie Untermalung durch Chor und KKM veranstalten. Trotzdem werden wir um 10.00 Uhr, nach dem Gottesdienst, einen Kranz am Ehrenmal niederlegen, einen Moment innehalten und dem Klang einer Trompete lauschen.

*Ihre Gemeindeverwaltung Gau-Bickelheim  
Jürgen Vollmer, Ortsbürgermeister*



## Gumbsheim

### Ortsbürgermeister Rudi Eich

Ahornstraße 32, 55597 Gumbsheim  
Tel. 06703/4303 oder 06703/629989 (privat)  
E-Mail: info@gumbsheim.de  
Sprechstunde: mittwochs von 17.30 bis 19.00 Uhr  
Internet: www.gumbsheim.de



## Siefersheim

### Ortsbürgermeisterin Annerose Kinder

Gemeindeverwaltung Wonsheimer Straße 11, 55599 Siefersheim,  
Tel. 06703 1536 (Gemeindebüro) oder 06703 2627 (priv.)  
oder Tel. 06703 302-0 (VG Wöllstein), E-Mail: info@siefersheim.de,  
Sprechstunde: donnerstags 18.00 - 19.30 Uhr  
Internet: www.siefersheim.de

## Amtliche Bekanntmachungen

### Informationen zur 12. Corona Bekämpfungsverordnung

#### Liebe Siefersheimerinnen und Siefersheimer,

aufgrund der stark steigenden Corona Infektionszahlen, haben die Bundesregierung wie auch die Landesregierung umfangreiche Maßnahmen erlassen, die zur Eindämmung der Krankheit beitragen sollen. Seit 2. November gilt die 12. Corona-Bekämpfungsverordnung Rheinland-Pfalz. Diese führt auch in unserer Ortsgemeinde zu weiteren Einschränkungen.

- Das Gemeindebüro bleibt bis auf Weiteres geschlossen. Zu persönlichen Gesprächen bitten wir um Terminvereinbarung unter der Tel. 1536 oder 2627 gerne auch per Mail info@siefersheim.de
- Unser Hilfsangebot besteht weiterhin. Sollten Sie Hilfe bei der Bewältigung von Alltagsproblemen benötigen, wenden Sie sich bitte an die oben angegebenen Kontaktdaten.
- Persönliche Besuche zu Gratulationen der Ehe- und Altersjubilare finden, besonders zum Schutz der älteren Mitbürger\*innen, weiterhin nicht statt.
- Der Spielplatz bleibt vorerst geöffnet. Der Aufenthalt im öffentlichen Raum ist unter Einhaltung eines Mindestabstands von 1,5 Metern zu anderen Personen erlaubt. Wir bitten die Erwachsenen auf dem Spielplatz einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen und sich getrennt von anderen Familien aufzuhalten.
- Neben den Kontaktbeschränkungen im Privaten und im öffentlichen Bereich sind alle Veranstaltungen abgesagt.
- Es wird leider auch keine Weihnachtsfeier 60+ in diesem Jahr stattfinden.
- Die Mehrzweckhalle ist für den Sportbetrieb geschlossen.
- Weitere Maßnahmen entnehmen Sie bitte der 12. Corona Bekämpfungsverordnung, auch nachzulesen unter [www.corona.rlp.de](http://www.corona.rlp.de)

Bislang sind wir in unserer Region von einer großen Infektionswelle verschont geblieben. Wir alle hoffen, dass dies so bleiben wird.

Darum bitten wir Sie, die Maßnahmen der 12. Corona Bekämpfungsverordnung zu befolgen um sich, Ihre Familien, unsere älteren Mitbürger\*innen und Menschen mit Vorerkrankungen zu schützen.

Bleiben Sie gesund und lassen Sie uns darauf hoffen, dass wir uns bald wieder in gewohnter Weise, ohne Angst vor Krankheiten und Ansteckungen, begegnen können.

Mit herzlichen Grüßen

*Annerose Kinder  
Ortsbürgermeisterin*

## Nichtamtliche Mitteilungen

### Spendenaufruf des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge

#### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

auch in diesem Jahr hat unsere Ministerpräsidentin Frau Malu Dreyer zur Sammlung zu Gunsten des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge aufgerufen.

Diesem Aufruf möchten wir als Ortsgemeinde gerne nachkommen. Mit dem aktuellen Amtsblatt erhalten Sie das Anschreiben unserer Ministerpräsidentin mit einem Überweisungsvordruck, den Sie für Ihre Spende verwenden können.

Gerne dürfen Sie Ihre Spende auch donnerstags von 18:00 Uhr- 19:30 Uhr zur Bürostunde der Bürgermeisterin abgeben. Hierzu bitten wir um vorherige Anmeldung unter der Telefonnummer 1536 oder 2627.

Wir danken Ihnen für Ihre Bereitschaft den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge zu unterstützen.

Mit herzlichen Grüßen

*Annerose Kinder  
Ortsbürgermeisterin*



## Stein-Bockenheim

### Ortsbürgermeister Thorsten Jahn

Bachgasse 15, 55599 Stein-Bockenheim,  
Tel. 06703/3307, E-Mail: info@stein-bockenheim.de  
Sprechstunde: mittwochs 18.30 bis 20.00 Uhr  
Internet: www.stein-bockenheim.de

## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Bekanntmachung:

**Einladung zur gemeinsamen Sitzung der Bau- und Liegenschaftsausschüsse der Ortsgemeinden Wonsheim und Stein-Bockenheim**

Die nächste Sitzung des Bau- und Liegenschaftsausschusses der Ortsgemeinde Wonsheim findet am **Montag, dem 23. November 2020 um 19:00 Uhr**, in der Gemeindehalle Stein-Bockenheim statt.

Hiermit erfolgt gem. 34 Abs. 6 i. V. m. § 27 GemO die öffentliche Bekanntmachung.

**Tagesordnung****I. Öffentlicher Teil**

- Top 1 Vergabeempfehlung der Gewerke für den Erweiterungsbau der KiTa Sonnenschein  
- Beratung und Beschluss -

Mit freundlichen Grüßen  
gez.

(Thorsten Jahn)  
Ortsbürgermeister

Mit freundlichen Grüßen  
gez.

(Jochen Emrich)  
Ortsbürgermeister



## Wendelsheim

**Ortsbürgermeisterin Christine Knuth**

Unterwendelsheim 66, 55234 Wendelsheim  
Tel: 06734/6723 (privat) 06734/359 (Büro)  
E-Mail: c.knuth@wendelsheim-rhh.de  
Sprechstunde: mittwochs 17.30 bis 19.00 Uhr  
Internet: www.wendelsheim-rhh.de

## Amtliche Bekanntmachungen

### Sperrung des Fußweges am Finkenbach in Wendelsheim



Das Ordnungsamt der Verbandsgemeinde Wöllstein macht darauf aufmerksam, dass der Fußweg am Finkenbach (siehe Abbildung) ab sofort und auf unbestimmte Zeit gesperrt ist.

## Nichtamtliche Mitteilungen

### Aufruf zum Adventsfenster

#### Adventsfenster - alle Jahre wieder und doch anders

Schon in wenigen Wochen kann das erste Adventsfenster geöffnet werden und wir würden uns über ihre Mitwirkung freuen.

Da wir in diesem Jahr stark den Hygienevorschriften unterworfen sind, wird es nur die Öffnung der Fenster, aber keine Bewirtung geben.

Die Vorgehensweise wäre so: sie melden sich bei Ramona Krüger an, wählen mit ihr einen passenden Tag, z.B. den 15.12. Dann schmücken und dekorieren sie ihr Fenster und eröffnen am 15. im Laufe des Tages ihr Adventsfenster.

So haben alle Interessierten jederzeit beim Spaziergang die Gelegenheit die weihnachtlich geschmückten Fenster zu bewundern und so ein Stück Gemeinsamkeit und Verbundenheit zu erleben. Es wird regelmäßig Fotos der einzelnen Adventsfenster im Nachrichtenblatt und auf der Homepage [www.wendelsheim-rhh.de](http://www.wendelsheim-rhh.de) zu bestaunen sein. Somit ist auch ein virtueller Rundgang durch unsere Gemeinde möglich, ohne sich und andere zu gefährden. Sollte es die Situation zulassen, planen wir einen gemeinsamen Winterspaziergang zwischen den Jahren zur Besichtigung aller Fenster, wo sicherlich auch für unser liebliches Wohl gesorgt sein wird.

Wir freuen uns über zahlreiche Teilnehmer und bitten um Anmeldung bei Ramona Krüger Tel: 01732713944

## Komm wir woll'n Laterne laufen

Leider ist es dieses Jahr nicht möglich eine St. Martinsandacht und den Laternenumzug öffentlich zu gestalten. Die Kindertagesstätte Rappelkiste feiert am **11.11. St. Martin** intern mit den Kleinsten.

Wer kein Kindergartenkind mehr ist, kann aber am St. Martinstag dem 11. November mit seiner Laterne und in Begleitung seiner Eltern, durch die Wendelsheimer Straßen laufen und sich zwischen 17.00 und 19.00 Uhr am Rathaus einen Weckmann abholen.

Ich freue mich auf euren Besuch, mit lieben Grüßen Christine Knuth



## Wöllstein

**Ortsbürgermeister Johannes Brüchert**

Ernst-Ludwig-Straße 22, 55597 Wöllstein  
Tel. 06703/960090, Fax 06703/960092  
E-Mail: [gemeinde@woellstein.de](mailto:gemeinde@woellstein.de)  
Sprechzeiten: Die. 09.00 - 11.00 Uhr, Do. 16.30 bis 18.00 Uhr  
Internet: [www.gemeinde-woellstein.de](http://www.gemeinde-woellstein.de)

## Nichtamtliche Mitteilungen

### Förderverein der Kita Rasselbande sorgt für große Freude und Begeisterung

Der Förderverein der Kita Rasselbande hat großzügig eingekauft und damit an vielen Stellen für eine sinnvolle Ergänzung der Ausstattung gesorgt. Die Kinder und die pädagogischen Fachkräfte freuen sich über abwechslungsreiches Magnetspielzeug, interessante Konstruktionsmaterialien, Puzzles, anspruchsvolle Denkspiele und wandlungsfähige Balancierteile.

Zwei Gruppen sind mit einem Sofa und Sitzkissen inkl. Aufbewahrungswagen ausgestattet worden.

Für alle Kita-Gruppen ist etwas dabei, die Kinder spielen begeistert mit den Sachen. Vielen herzlichen Dank für das unermüdliche Engagement der Vereinsmitglieder und für die vielen tollen Spielmaterialien und Sitzgelegenheiten.

Zur Information: In der Kita herrscht Maskenpflicht für Besucher. Nur für das Foto wurden die Masken abgenommen.

Petra Neubrech, Kita - Leitung



## Volkstrauertag 2020

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

aufgrund der Corona-Pandemie haben wir uns gemeinsam entschieden, von der traditionellen Gedenkfeier zum Volkstrauertag an dem Ehrenmal der evangelischen Kirche abzusehen und Ihnen die nachfolgenden Gedanken zum Volkstrauertag 2020 auf diesem Wege zu übermitteln.

Als Pfarrer der Pfarrgruppe Rhein Hessische Schweiz, Bürgermeister der Ortsgemeinde Wöllstein und Vorsitzende des VdK Ortsverbands Wöllstein möchten wir Sie alle, die Sie vielleicht gerne wie in all den Jahren davor zum Gedenken anlässlich des Volkstrauertages in die Ernst-Ludwig-Straße in Wöllstein gekommen wären, einladen, sich jetzt beim Lesen dieser Zeilen eben auf dieses Gedenken einzulassen. 75 Jahre ist es jetzt schon her: Das Ende des 2. Weltkrieges, welcher bis heute vielen Menschen, den wenigen, die sich noch an diese grausame Zeit in Deutschland, in Europa und weltweit erinnern, aber auch deren Nachkommen, in den Knochen steckt. Denn die Narben, Wunden und Verluste, die das zahllose Sterben und Töten in diesen Jahren des Krieges, aber auch in der Zeit danach, verursacht haben, dringen immer wieder bis ins Mark ein, erschüttern Leib, Seele und Verstand bis heute.

Wie konnte es sein, dass mitten unter uns ein solches Unrechtssystem so vielen Menschen das Leben zur Hölle und schließlich dem Leben ein Ende machen konnte? Warum gibt es noch immer oder immer wieder Menschen, ja Freunde und Nachbarn, die die Jahre des Naziterrors schön reden oder gar wieder aufleben lassen?

Es war und ist noch immer nicht leicht, den Nachfahren Rede und Antwort zu stehen, sich der Verantwortung für diese Zeit zu stellen, das Gedenken zu wagen und als Teil der Geschichte mutig anzunehmen. Auch nach 75 Jahren ist es eben nicht an der Zeit, damit Schluss zu machen, denn es gibt ihn noch immer unter uns, den Krieg und alle seine „nicht minder grausamen Verwandten“:

Menschenverachtung, Feindseligkeit gegen Fremde, Migranten, Religionen, Kulturen oder einfach nur Andersdenkende.

Populismus, die Geschichte verleugnendes rechtes Denken, der Verlust jeglicher Empathie für Schwache und Ausgegrenzte und die wachsende Zahl antidemokratischer Bestrebungen in aller Welt, verbundenen mit dem Schrei nach einem starken Mann. Aufrüstung und aggressiver Nationalismus lassen die Kriegsgefahr nicht nur wachsen, sondern bringen stetig neue bewaffnete Konflikte hervor, gelegentlich sogar gegen die eigene Bevölkerung, allein um die Macht aufrecht zu erhalten.

Die Folgen für die Menschheit, die Schöpfung und alles Leben in dieser sind zwangsläufig und zerstörerisch und äußern sich immer wieder in der Gestalt von nationalen Konflikten, Gewalt im öffentlichen Raum, im politischen Dialog bis hin zu Terrorakten einzelner, die ganze Regionen in Unruhe versetzen können.

Was nützt es, unser Gedenken an den Gräbern und Gedenkstätten des letzten, großen Krieges hier bei uns?

Kann dieses Denken uns alle, besonders die junge Generation, noch erreichen und eine Umkehrbewegung in die Wege leiten, die den nationalen Frieden aufrecht erhalte, Europa wieder einiger werden ließe und Frieden und Abrüstung in den Bereich des Möglichen zurückholte?

Ist Frieden schaffen ohne Waffen, Abgrenzung und Hass möglich, damit die Ressourcen frei werden für Bildung, Gesundheit und ein nachhaltiges, klimafreundliches Wirtschaften?

Hier sind alle Generationen gefragt. Die Wirkung des Volkstrauertages wird zurückkehren, spürbar sein, wenn wir den Jungen immer wieder Anteil an unseren Erfahrungen geben, die es möglich machen, dem Grauen des Krieges hier bei uns, aber auch weltweit, dauerhaft ein Ende zu setzen. Es braucht nur die klaren Worte, besonders all derer, die sich noch mittelbar oder unmittelbar an diese Zeit des „absoluten Unrechtes“ mitten unter uns erinnern. Das Wort „Nie wieder Krieg!“ sollte auch nach 100 Jahren in Deutschland noch gelten. Das ist zu schaffen.

Schon heute, wenn wir uns gegen alle Formen der Gewalt, Ausgrenzung und Menschenverachtung auflehnen, dann hat sich unser Gedenken auch heute gelohnt! Die Gläubigen unter uns, mögen nicht nachlassen, im Gebet für den Frieden!

Unabhängig von aller Gesinnung und politischer Einstellung, sollten wir alle jedem Menschen mit Achtung begegnen, da die Würde des Menschen, sein Recht auf Leben, Arbeit, Wohnung und Bildung und vieles mehr keine Frage von Staatsangehörigkeit, Religion, Geschlecht, Leistungsfähigkeit oder äußerer Erscheinung sind!

*Pfarrer Harald Todisco, Pfarrgruppe Rhein Hessische Schweiz  
Johannes Brüchert, Ortsbürgermeister Wöllstein  
Regina Müller, Vorsitzende VdK Ortsverband Wöllstein*

## Aushilfen für die Kitas

### der Ortsgemeinde Wöllstein gesucht

Die beiden Kitas der Ortsgemeinde Wöllstein benötigen Unterstützung, wenn Personal aufgrund von Krankheit oder Urlaubszeiten ausfällt.

Gesucht werden Personen, die gerne mit Kindern arbeiten und vielleicht auch schon Erfahrung in der Arbeit mit Kindern haben und die weitestgehend zeitlich flexibel aushelfen können. Gerne sind auch fitte Rentner/innen willkommen.

Die Beschäftigung ist mit einer Rahmenvereinbarung vorgesehen, das heißt, ein Einsatz erfolgt nur bei Bedarf. Personen, die arbeitslos gemeldet sind, können nicht mit einer solchen Rahmenvereinbarung beschäftigt werden.

Bei Interesse melden Sie sich zunächst telefonisch oder per Mail beim Gemeindebüro. Sie erreichen uns montags bis donnerstags von 08.00 bis 11.30 Uhr, Tel. 06703 – 960090, E-Mail [gemeinde@woellstein.de](mailto:gemeinde@woellstein.de)

Ortsgemeinde Wöllstein  
Postadresse: Ernst-Ludwig-Straße 22  
Besucheradresse: Bahnhofstraße 10



## Wonsheim

### Ortsbürgermeister Jochen Emrich

Untergasse 5, 55599 Wonsheim,  
Tel. 06703/1219, E-Mail: [wonsheim@woellstein.de](mailto:wonsheim@woellstein.de)  
Sprechstunde: mittwochs 18.00 bis 20.00 Uhr  
Internet: [www.wonsheim.de](http://www.wonsheim.de)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Bekanntmachung:

#### Einladung zur gemeinsamen Sitzung der Bau- und Liegenschaftsausschüsse der Ortsgemeinden Wonsheim und Stein-Bockenheim

Die nächste Sitzung des Bau- und Liegenschaftsausschusses der Ortsgemeinde Wonsheim findet am **Montag, dem 23. November 2020 um 19:00 Uhr**, in der Gemeindehalle Stein-Bockenheim statt.

Hiernit erfolgt gem. 34 Abs. 6 i. V. m. § 27 GemO die öffentliche Bekanntmachung.

#### Tagesordnung

##### I. Öffentlicher Teil

Top 1 Vergabeempfehlung der Gewerke für den Erweiterungsbau der KiTa Sonnenschein  
- Beratung und Beschluss -

Mit freundlichen Grüßen

gez.

(Thorsten Jahn)

Ortsbürgermeister

Mit freundlichen Grüßen

gez.

(Jochen Emrich)

Ortsbürgermeister

## Nichtamtliche Mitteilungen

### Landfrauen Wonsheim

#### Tannenzweige Verkauf

**Mittwoch 18. November 2020** von 15.00 Uhr - 17.00 Uhr am Rathaus in Wonsheim. Die LF verkaufen frisch geschlagene Tannen aus unserem Wald für einen guten Zweck.

Auf Grund von Corona bitten wir sie ihren Mund-Nasen-Schutz bei der Abholung der Tannen zu tragen.

### Aktuelle Information der Ortsgemeinde Wonsheim

#### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

leider steigen die Corona-Infektionszahlen in den vergangenen Tagen und Wochen wieder rasant an und wir erleben einen erneuten Lock-Down. Daher ist derzeit – vorbehaltlich weiterer Einschränkungen – bezüglich der in den nächsten Wochen geplanten Veranstaltungen folgende Vorgehensweise vorgesehen.



- Die Gedenkfeier zum Volkstrauertag, der Weihnachtsmarkt, die Seniorenweihnachtsfeier und der Neujahrsempfang müssen leider ausfallen. Die Absage der Veranstaltungen fällt uns nicht leicht; dies erfolgt jedoch vor dem Hintergrund der aktuellen Einschränkungen insbesondere zum Schutz der Bürgerinnen und Bürger.
- Der traditionelle Weihnachtsbaumverkauf wird unter Einhaltung der am 12.12.2020 geltenden Abstands- und Hygieneregeln stattfinden. Nähere Informationen werden rechtzeitig im Nachrichtenblatt veröffentlicht.

Wir würden uns freuen, Sie als Besucher beim Weihnachtsbaumverkauf begrüßen zu dürfen.

Die wöchentliche Sprechstunde im Rathaus wird weiterhin stattfinden, persönliche Termine sind jedoch b.a.w. nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich. Telefonisch sind wir wie gewohnt mittwochs zwischen 18 und 20 Uhr erreichbar (Tel. 1219), gerne auch per Mail ([wonsheim@woellstein.de](mailto:wonsheim@woellstein.de)).

Gleichzeitig möchte wir Sie bei dieser Gelegenheit heute nochmal alle daran erinnern, sich im Bedarfsfall bei uns zu melden. Nach unserem Aufruf zur gegenseitigen Hilfe im März dieses Jahres haben engagierte Bürgerinnen und Bürger ihre Hilfe und Unterstützung angeboten. Scheuen Sie sich also nicht, im Fall der Fälle diese Hilfe in Anspruch zu nehmen.

Kommen Sie gesund durch die nächsten Wochen und Monate.

*Ihr Jochen Emrich (Ortsbürgermeister)*

### Bestellung neuer Ortsfahnen

Aufgrund von Nachfragen aus der Bevölkerung ist vorgesehen, noch im Dezember diesen Jahres neue Ortsfahnen zu beschaffen.

Die Fahnen werden beim gleichen Hersteller wie bisher bestellt. Sie haben eine Größe von 120 X 250 cm. Auch die Qualität entspricht der der bisherigen Fahnen.

Der Preis ist gestaffelt nach der Gesamtzahl der bestellten Fahnen. Die Preise liegen bei

- > 110,00 EUR/St. ab 10 Fahnen
- > 104,00 EUR/St. ab 20 Fahnen
- > 100,00 EUR/St. ab 40 Fahnen

Es werden 110,00 EUR pro Fahne bei der Bestellung vorausgezahlt. Ein Überschuss bei Zustandekommen einer anderen Preisstaffel wird bei Auslieferung der Fahne in Bar erstattet.

Bei Interesse benötigen wir Ihre verbindliche Bestellung inkl. Vorkasse bis 27. November 2020.

**Bestellschein an die Ortsgemeinde Wonsheim, Untergasse 5, 55599 Wonsheim, [wonsheim@woellstein.de](mailto:wonsheim@woellstein.de)**

(hier abtrennen)

Hiermit bestelle ich verbindlich

\_\_\_\_\_ Stück Ortsfahnen mit Wonsheimer Wappen

Pro bestellter Fahne zahle ich vorab 110,00 EUR

- In Bar mit der Bestellung
- Per Paypal an [wonsheim@woellstein.de](mailto:wonsheim@woellstein.de)

Vorname, Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Plz., Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Ort, Datum, Unterschrift: \_\_\_\_\_

Bei Zahlung per PayPal geben sie bitte unbedingt Ihren Namen an. In diesem Fall können Sie den Bestellschein auch eingescannt per Mail an [wonsheim@woellstein.de](mailto:wonsheim@woellstein.de) senden.  
Bei Barzahlung geben sie bitte den Bestellschein inkl. Vorauszahlung im Rahmen der wöchentlichen Sprechstunde im Rathaus ab.

Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch und Freitag von 9:00 - 11:00 Uhr

Donnerstag von 16:00 - 18:00 Uhr

**Gottesdienstordnung**

**Freitag, 13.11.20**

18:30 Uhr GB Eucharistiefeier

**Samstag, 14.11.20**

18:30 Uhr GW Wort-Gottes-Feier

**Volkstrauertag, 15.11.20**

9:00 Uhr GB Eucharistiefeier

10:30 Uhr WAL Wort-Gottes-Feier

der ökum. Gottesdienst um 14:00 Uhr in Vendersheim wurde abgesagt!

**Montag, 16.11.20**

18:30 Uhr PART Eucharistiefeier

**Dienstag, 17.11.20**

18:30 Uhr VEN Eucharistiefeier

**Mittwoch, 18.11.20**

18:30 Uhr GW Eucharistiefeier

**Nächste Sonntagsmessen:**

**Samstag, 21.11.20**

17:00 Uhr PART Wort-Gottes-Feier

18:30 Uhr GB Eucharistiefeier

**Sonntag, 22.11.20**

10:30 Uhr GW Eucharistiefeier

10:30 Uhr WOL Wort-Gottes-Feier

Eine Anmeldung zu den Wochenend-Gottesdiensten in Gau-Bickelheim und Gau-Weinheim ist weiterhin notwendig.

## Ev. Kirchengemeinde

### Wallertheim und Gau-Bickelheim

**Pfarrerin Anke Feuerstake** Tel. 0 67 32 - 600 06 50

**Mail:** [anke.feuerstake@ekhn.de](mailto:anke.feuerstake@ekhn.de)

**Weltladen Wallertheim:** Steggasse 15, im Hof gegenüber dem Pfarramt.

**Ev. Gemeindebüro Wörrstadt, Hermannstr. 45, Tel. 06732-8509**

Das Gemeindebüro ist zurzeit nur telefonisch oder per mail erreichbar.

**E-Mail-Adresse:**

[kirchengemeinde.wallertheim@ekhn.de](mailto:kirchengemeinde.wallertheim@ekhn.de)

**Hinweise auf Gottesdienste und Veranstaltungen:**

**Gemeindearbeit:**

**Dienstag, 17.11.20**

16-17 Uhr Weltladen geöffnet

**Donnerstag, 19.11.20**

16-17 Uhr Weltladen geöffnet

### Ewigkeitssonntag

Wie jedes Jahr wollen wir am Ewigkeitssonntag aller Verstorbenen unserer Kirchengemeinde dieses Jahres gedenken, die kirchlich bestattet wurden. Auch wenn vieles anders ist, das Erinnern bleibt. Nur der Rahmen ändert sich. Wir laden Sie daher **am Sonntag, 22. November um 9:15 Uhr auf den Friedhof in Gau-Bickelheim** ein. Wir werden der Verstorbenen gedenken und gemeinsam im Gebet unsere Trauer vor Gott bringen. Aufgrund der aktuellen Lage, bitten wir Sie, sich bis zum 19. November im ev. Gemeindebüro in Wörrstadt Tel. 06732-8509 oder per mail: [kirchengemeinde.wallertheim@ekhn.de](mailto:kirchengemeinde.wallertheim@ekhn.de) anzumelden.

## Ev. Kirchengemeinden Wonsheim, Siefersheim und Stein-Bockenheim

**Liturgischer Kalender für den vorletzten Sonntag im Kirchenjahr, den 15. November 2020**

Wir müssen alle offenbar werden vor dem Richterstuhl Christi. (2. Korinther 5,10a)

Wochenlied: 149 oder 378

**Liebe Gemeindeglieder,**

wir freuen uns, dass wir endlich wieder Gottesdienst in unseren Kirchen feiern dürfen - allerdings nur unter Einhaltung der Vorgaben des Schutzkonzeptes. Das bedeutet leider auch, dass je nach Kirche lediglich zwischen 25 und 35 Besucher eingelassen werden dürfen.

Wir werden vorerst einmal im Monat Gottesdienst feiern. Dafür sind **telefonische Anmeldungen** bis freitags 12:00 Uhr Voraussetzung (Tel. 06703-1370).

**Gottesdienstordnung am Sonntag, 15. November 2020**

**10:15 Uhr Siefersheim**

Zentraler Gottesdienst Pfarrer Emig

Im Anschluss feierliche Kranzniederlegung am Denkmal in der Ortsmitte

**Besonderer Hinweis:**

Der Haushalt 2020 der Kirchengemeinde Siefersheim kann vom 12.-19. November unter Einhaltung der Hygienevorschriften im Gemeindebüro eingesehen werden. Der Haushalt 2020 der Kirchengemeinde Stein-Bockenheim kann vom 12.-19. November unter Einhaltung der Hygienevorschriften im Gemeindebüro eingesehen werden.

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrgruppe Wißberg

**Pfarrer:** Bernhard Hock

**Pfarrvikar:** Olaf Schneider

Mittelgasse 26; Gau-Weinheim Tel: 0175/9621977

**Pfarrbüro Gau-Bickelheim,** Kirchweg 1

Tel.: 06701/494 e-mail: [pfarramt\\_gau\\_bickelheim@web.de](mailto:pfarramt_gau_bickelheim@web.de)

Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag 9:00 - 11:00 Uhr

**Pfarrbüro Wörrstadt,** Pariser Str. 44

Tel: 06732/3855 e-mail: [pfarramt-woerrstadt@gmx.de](mailto:pfarramt-woerrstadt@gmx.de)

**Sprechstunden im Pfarrbüro:**

**Während der Schulzeit:** dienstags von 10:00 – 12:00 Uhr und donnerstags von 17:00 – 19:00 Uhr.

**In den Schulferien:** donnerstags von 17:00 – 19:00 Uhr.

Zu diesen Zeiten stehen Ihnen üblicherweise sowohl Frau Lamest-Gräf oder Frau Ulla Kröhnert für alle Sekretariatsangelegenheiten als auch Pfarrer Emig für persönliche und seelsorgerische Gespräche zur Verfügung.

Außerhalb der Bürozeiten sind Gespräche mit Pfarrer Emig - nach telefonischer Absprache - ebenfalls möglich.

Für Hausbesuche, Hausandachten, Abendmahle steht Ihnen Pfarrer Emig ebenfalls gerne zur Verfügung, wenn Sie solches wünschen. Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

**Evangelisches Pfarrbüro**

Kirchgasse 3, 55599 Siefersheim

Tel.: 06703-1370, Fax: 06703-4722 oder Email: kirchengemeinde.wonsheim@ekhn.de

## Ev. Kirchengemeinden Gumbshheim und Wöllstein

**Evangelisches Pfarramt Wöllstein**

Pfarrgasse 9, 55597 Wöllstein, Tel.: 06703-1211

Email: kirchengemeinde.woellstein@ekhn.de

Homepage: www.ev-kirche-woellstein.de

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**

dienstags 09:00 – 11:00 Uhr, donnerstags von 16:00 – 18:00 Uhr.

**Wochenspruch:**

Wir müssen alle offenbar werden vor dem Richterstuhl Christi.

(2. Korinther 5, 10a)

**Für die Teilnahme an unseren Gottesdiensten und allen anderen Veranstaltungen gelten nach wie vor die bekannten Schutzmaßnahmen und Abstandsregelungen (s. Schaukasten an der Kirche bzw. Aushang im Gemeindehaus).**

**Unsere Gottesdienste:**

**Sonntag, 15.11.2020 – Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres**

10:15 Uhr – Gottesdienst zum Volkstrauertag, Volxheim (Pfr. i.R. Theile)

Kein Gottesdienst in Wöllstein

Kein Kindergottesdienst

**Mittwoch, 18.11.2020 – Buß- und Betttag**

18:45 Uhr – Gottesdienst zu Buß- und Betttag, Volxheim

(Fr. Weisgerber)

**Gottesdienste in Gumbshheim**

Da nach dem zurzeit gültigen Hygieneschutzkonzept die Zahl der Gottesdienstbesucher nach wie vor begrenzt ist, bitten wir um **Anmeldung zu den Gottesdiensten** bei Frau Schultheiß-Schröder, Tel: 06703-301275! Bitte beachten Sie die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln und vergessen Sie nicht Ihren Mund-Nase-Schutz mitzubringen!

Der nächste Gottesdienst in Gumbshheim findet am Ewigkeitssonntag, 22.11.2020 um 10:15 Uhr statt und wird geleitet von Herrn Helwig.

**Konfirmandenunterricht**

Dienstags, 17:30 Uhr im Gemeindehaus

**Bläserkreis**

Dienstags, 19:00 Uhr im Gemeindehaus

**Kindergottesdienst**

Bis Ende November finden keine Kindergottesdienste statt.

**Vakanz der Pfarrstelle**

In der Vakanzzeit ist die Vertretung der Ev. Kirchengemeinden wie folgt geregelt:

**Kirchengemeinde Wöllstein: Herr Pfarrer Stefan Koch, Wörrstadt, Tel.: 06732/963289**

Ansprechpartner aus dem Kirchenvorstand:

Herr Dr. Gerhard Sarnosny, Tel.: 0172-8350443

**Kirchengemeinde Gumbshheim:** im Verbund mit der Kirchengemeinde Volxheim

**Herr Pfarrer Dieter Emig, Siefersheim, Tel.: 06703-1370**

Ansprechpartner aus dem Kirchenvorstand:

Frau Heike Schultheiß-Schröder, Tel.: 06703/301275

**Trauerfälle**

Sollte ein Angehöriger von Ihnen verstorben sein, wenden Sie sich bitte direkt an den Pfarrer, der Ihre Gemeinde vertritt!

## Katholische Pfarrgruppe „Rheinhessische Schweiz“

**Kath. Pfarramt, Bennstraße 1, 55546 Fürfeld**

Bürostunden: Dienstags von 18 h bis 20 h, mittwochs von 11 h -13 h u. freitags von 8 h bis 13 h

Tel. 06709/429 Fax 06709/911154 pfarramt@kirchen-fuerfeld.de  
www.kirchen-fuerfeld.de

**Bitte beachten Sie täglich die Tagespresse, da sich aufgrund von Corona alles ständig ändern kann.**

**Freitag, 13. 11.**

17 h bis 19 h Wö Verteilung des Martinssegen, der Martinsbrezel und der Martinsgeschichte an/in der Kirchentür. Bitte nur mit Abstand, Maske und alleine o. als Hausgemeinschaft vorbeikommen.

**Samstag, 14. 11.**

19 h FL Messe

**Sonntag, 15. 11. Großes Gebet - Gottesbilder**

14 h Wö Messe

15 h Wö Gebet mit der Bücherei

16 h Wö Gebet mit Ehrenspiel

17 h Wö Gebet mit dem Männerverein

18 h Wö Messe

Bitte melden Sie sich für die Gebete einzeln an. Jede Gebetsstunde sollte nur 30 Minuten dauern, d. h. in der Mitte der Stunde liegen, damit der Wechsel gut möglich ist!

**Montag, 16. 11. Hl. Margareta**

17 h Wö Familienandacht in der Kirche **nicht** nur für Ministranten

18. 30 h Wö Messe mit Segnung der Firmkerzen

**Dienstag, 17. 11. Hl. Gertrud von Helfta**

17h bis 18. 30 h FL Verteilung des Martinssegen, der Martinsbrezel und der Martinsgeschichte an/in der Kirchentür. Bitte nur alleine/als Hausstand, mit Abstand und Maske vorbeikommen.

19.30 h Wö Messe

**Mittwoch, 18. 11. Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul zu Rom/Buß- und Betttag**

9.30 h FÜ Messe

**Donnerstag, 19. 11. Hl. Elisabeth**

15 h Si Messe

20 h bis 22 h Wö Gelegenheit zur Abholung der Sternsingerunterlagen

**Freitag, 20. 11.**

7.30 h FÜ Morgengebet in der Kirche

**Für alle Gottesdienste und Gebete müssen Sie sich bitte anmelden und alle Regeln, die dann gelten, beachten. Achten Sie auf aktuelle Veränderungen! Abstand und Maske nicht vergessen!**

**Aktuelles und Hinweise aufgrund von Corona!****Aktuelles:**

**1. Heiliger Martin:** Wenn Sie einen Abendspaziergang alleine oder eben als Familie/Hausstand durchführen, achten beim Abholen der Martinsbrezel auf den Abstand und tragen Sie und ihre Kinder eine Maske. Werfen Sie einen Blick in die Kirchentür und nehmen Sie die die Tüte mit Segen, Geschichte und Brezel entgegen. Anschließend setzen Sie den Spaziergang fort.

**2. Gottesdienste:** Wie gewohnt, können Sie sich morgens zwischen 8 h und 9 h anmelden. Bitte achten Sie in den Kirchen auf die Hinweise der Küster\*innen oder des Pfarrgemeinderates, halten Sie Abstand und tragen Sie beim Laufen die Maske.

**3. Großes Gebet:** Jede Gebetsstunde gilt als eigener Gottesdienst. Bitte melden Sie sich immer nur für eine Stunde an und verlassen Sie dann die Kirche, damit diese für die nächste Stunde vorbereitet werden kann. So können wir die Coronaregeln einhalten, reinigen und lüften!

**4. Sternsingen:** Das Material ist da. Wir bitten darum, dass aus jedem Dorf ein Verantwortlicher kommt, und sich die Unterlagen abholt. Das Treffen beginnt um 20 h im Remigiusheim. Bitte warm anziehen, da durchgehend gelüftet wird.

**5. Kleidersammlung:** Wir danken allen, die die Kleidersammlung durchgeführt haben. Auch allen, die fleißig Säcke gepackt haben, sei gedankt. Leider wird auch immer wieder mal was vergessen und bleibt liegen. Wir bemühen uns, im kommenden Jahr noch achtsamer zu sein. Die Kolpingsfamilie freut sich über die gelungene Aktion!



## Aus Vereinen und Verbänden

### Siefersheim

#### LandFrauen Siefersheim

##### Große Kuchentheke auf dem Brunnenplatz, ein voller Erfolg

Im Oktober findet in Siefersheim unser großer Herbstmarkt der LandFrauen statt. Aber, in diesem Jahr ließen es die Umstände nicht zu und der LandFrauenvorstand hatte sich entschieden, einen „Online-Herbstmarkt“ anzubieten. Der „etwas andere Markt“ ist noch bis zum 31. Oktober unter „Siefersheimer-Herbstmarkt.de“ geöffnet.

Auf eine große Kuchentheke mussten die Siefersheimer trotzdem nicht verzichten, denn am 18.10., ab 14 Uhr öffnete das Kuchenbuffet auf dem Brunnenplatz. Über 30 Kuchen wurden angeboten und es blieben keine Wünsche offen. Nach drei Stunden waren die meisten Stücke verkauft. Viele Siefersheimer und auch viele Wanderer, die auf dem Rückweg zu ihren Fahrzeugen waren, nahmen das vielseitige Kuchenangebot gerne an.



Foto: Werner Spanier

**Der Förderverein BSuAH e.V Stein Bockenheim möchte Anfang Dezember eine Aktion für die Kinder im Ort als Ersatz für die ausgefallenen Veranstaltungen durchführen. Nähere Informationen werden noch erfolgen.**

### Wendelsheim

#### Arbeitsgemeinschaft Wendelsheimer Geschichte e.V.

##### Wendelsheim ...sucht deine Idee!

##### ...gemeinsam neue Spielplätze schaffen

Liebe Wendelsheimer Bürgerinnen und Bürger, findet ihr auch, dass unsere Spielplätze in die Jahre gekommen sind? Ihr wünscht Euch, dass Wendelsheim kinder- und familienfreundlicher wird und dass auch die Kleinsten die Möglichkeit haben durch gemeinsames Spiel in einer gesunden Dorfgemeinschaft groß zu werden?

Im Rahmen der Dorfmoderation wollen wir es gemeinsam anpacken, unsere Spielplätze neu gestalten und sie wieder mit Leben und lachenden Gesichtern füllen!

Hierzu ist Eure Kreativität gefragt! Bringt Eure Ideen und Wünsche mit ein! Seid kreativ und fühlt Euch dazu eingeladen uns mit Eurer Expertise und Manpower in unserem Vorhaben zu unterstützen.

Meldet Euch **bis 15.12.2020** bei uns!

Eure Ansprechpartner: Marc Philipp Steinbacher und Patricia Hengstenberg

Email: [patricia.hengstenberg@gmail.com](mailto:patricia.hengstenberg@gmail.com), Tel.: 06734 5489978

### Wöllstein

#### Adventsfenster in Wöllstein 2020

Trotz und gerade wegen Corona ist es in diesem Jahr besonders wertvoll, wieder Adventsfenster in Wöllstein zu gestalten.

Wenn Sie mitmachen wollen, wählen Sie einen für Sie passenden Tag zwischen dem 1. und dem 23. Dezember aus und melden sich bei uns. Im Nachrichtenblatt werden wir bekanntgeben, wo und wann die Fenster geöffnet werden.

Die weihnachtlich geschmückten Fenster werden abends bei Einbruch der Dunkelheit geöffnet (bis mindestens zum 27. Dezember). Sie laden zu einem entspannten Adventsspaziergang, zur Betrachtung und vielleicht sogar zum Staunen ein.

**Aufgrund der Coronapandemie darf es leider keinerlei Feiern oder Bewertungen an den Fenster-Eröffnungen geben!!**

Wir freuen uns über zahlreiche Teilnehmer und bitten um Anmeldung bzw. Terminabsprache bis spätestens 12. November 2020.

Familie Haubs, Telefon: 06703-960379 (AB)

#### Verein für Freunde und Förderer der Wöllsteiner Schulen e.V.

##### Absage und neuer Termin Mitgliederversammlung

Die Mitgliederversammlung des Vereins für Freunde und Förderer der Wöllsteiner Schulen e.V. findet wegen der aktuellen Coronalage nicht am 06. November 2020 statt! Als neuer Termin wurde der 08. Januar 2021 gewählt.

Die Versammlung beginnt um 19 Uhr in der Realschule plus in Wöllstein (Schulrat-Spangstraße 7-9).



Wir bedanken uns bei allen Kuchenbäckern und Helfern. Ein toller Nachmittag mit netten Gästen, was will man mehr.....

### Stein-Bockenheim

#### FV Stein Bockenheim

##### Unterstützung FV Stein Bockenheim

Spende von Hot-Meat, dem kleinsten Grillladen der Welt. Jens Roos-Gebel, Fa.Hot-Meat hat in Stein Bockenheim aus der alten Schreinerei seines Opas einen Laden für exklusive Grillgeräte, Zubehör, Öle und Messer von hochwertiger Qualität gemacht. Neu hinzugekommen ist der Verkauf von Gasflaschen. Da ihn die Feuerwehr schon sein ganzes Leben begleitet und er auch die Feuerwehr, übergab er dem Förderverein eine kleine Sachsende in Form einer Grillküche.

Die Übergabe fand Corona bedingt in einem kleinen Kreis statt. Der Vorsitzende des Förderverein, Werner Spanier, bedankt sich bei Vanessa Gebel und Jens Roos - Gebel für die Sachsende in Namen des Fördervereins und weis diese Unterstützung in dieser doch anderen Zeit sehr zu schätzen.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung der Mitglieder, Feststellung der satzungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit, sowie Verlesung der Tagesordnung durch den 1. Vorsitzenden
2. Tätigkeitsbericht durch den 1. Vorsitzenden
3. Kassenbericht durch die KassiererIn
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Neuwahl des Vorstandes
7. Neuwahl der 2 Kassenprüfer
8. Anträge / Anfragen

Anträge und Anfragen sind bis 7 Tage vor der Versammlung einzureichen beim 1. Vorsitzenden, Michael Weinz, Theodor-Heuß-Ring 16, 55597 Wöllstein (mchlwnz@aol.com). Der Förderverein würde sich über eine rege Teilnahme der Mitglieder sehr freuen! Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen! Eine unverbindliche formlose vorherige Anmeldung wird jedoch erbeten, damit die Coronamaßnahmen umgesetzt werden können.

**KiTa Rasselbande/Wöllstein****Jetzt erhältlich:**

**Der Adventskalender vom Förderverein der KiTa Rasselbande/Wöllstein**  
Verkaufspreis 10€/Kalender



Dank unserer Sponsoren beinhalten die Kalender insgesamt 53 Gewinnchancen in einem Wert bis zu 50€.

Mit dem Kauf eines Kalenders, sichern Sie sich eine Möglichkeit auf einen dieser Gewinne und unterstützen so die Förderung der KiTa Rasselbande in Wöllstein. Verkaufsstellen: Buch Vogel; Blumen Unckrich; Sinopoli und KiTa Rasselbande



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)  
**Verantwortlich:**  
**amtlicher und nichtamtlicher Teil:** Gerd Rocker, Bürgermeister  
 Verbandsgemeindeverwaltung Wöllstein,  
 St. Floriansweg 8, 55599 Gau-Bickelheim  
**Anzeigen:** Melina Franklin, Produktionsleiterin  
**Reklamationen Vertrieb:** Tel. 06502 9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

**Was sonst noch interessiert****Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.****Liebe Bürgerinnen und Bürger,**

in diesem Jahr ist die traditionelle Haus- und Straßensammlung für die Kriegsgräberfürsorge in den Städten und Gemeinde in Rheinhessen-Pfalz aufgrund der Corona-Pandemie so gut wie unmöglich geworden. Damit entfällt leider auch ein beachtlicher Teil der Einnahmen für die wichtige Arbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. Doch unsere Aufgaben bleiben bestehen und müssen finanziert werden. Wir bitten Sie daher, den Volksbund im Rahmen einer Spende per Banküberweisung oder in die Digitale Spendendose des Volksbundes zu unterstützen. Die Digitale Spendendose finden Sie auf der Internetseite [www.volksbund.de](http://www.volksbund.de) oder unter diesem Link: [www.volksbund.de https://www.volksbund.de/helfen/spendendose.html](https://www.volksbund.de/helfen/spendendose.html)

Sie können gerne auch eine Überweisung auf das Konto des Volksbundes - Bezirksverband Rheinhessen-Pfalz - unter folgender Bankverbindung tätigen:

IBAN: DE65 5455 0010 0380 0449 33

BIC: LUHSDE6AXXX (Sparkasse Vorderpfalz)

Bitten ergänzen Sie im Verwendungszweck noch H+S und ihren Wohnort. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

**Ende des redaktionellen Teils****Datenschutz geht uns alle an...**

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

[blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

**Impressum**



# ABSCHIED nehmen

06502  
9147-0



*Du siehst die Felder nicht mehr grünen,  
auf denen du einst so froh geschaffst,  
siehst deine Reben nicht mehr blühen,  
weil dir der Tod nahm alle Kraft.*

## Hans Philipp Schnabel

\* 08.04.1925 † 01.10.2020

Wir **danken** allen von Herzen, die auf vielfältige Weise mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme am Tod unseres lieben Verstorbenen zum Ausdruck brachten. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Schneider für das würdevoll gestaltete Begräbnis, Schwester Marianne Groben für die einfühlsame Pflege und Betreuung, den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr für das Ehrengelait sowie allen Verwandten, Freunden und Bekannten und all denen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

**Familie Karl-Heinz Schnabel  
Familie Alfons Schnabel  
Familie Loni Arnold  
und alle Angehörigen**

Gau-Bickelheim, im November 2020

## Trauer mitteilen ...

und zeigen!

Abschied nehmen ist nicht einfach.  
Wir helfen Ihnen, Ihre Trauer  
auszudrücken.



HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

REISE-  
PORTAL

WÖLLSTEIN

## Bestattungsinstitut SULFRIAN

Bestattermeister

Alzey • Gau-Odernheim • Wöllstein • Nierstein • Wörrstadt



Ernst-Ludwig-Str. 14 a  
55597 Wöllstein

Räume für Abschied, Begegnung  
und Trauerfeier.  
Vertrauen Sie unserer Erfahrung  
und Kompetenz!

☎ 0 67 31 / 25 64

Weinrufstraße 16 in Alzey  
www.sulfrian-bestattungen.de



Eine Stimme, die uns vertraut war schweigt.  
Ein Mensch, der immer für uns da war,  
ist nicht mehr bei uns.

Was uns bleibt,  
sind deine Liebe und die Erinnerung  
an viele schöne Stunden mit dir.

Wir nehmen Abschied von meinem  
geliebten Ehemann, von unserem  
ganz besonderen Papa

## Dietmar Weis

\* 03.05.1953 † 30.10.2020

In Liebe:

**Deine Bärbel**

**Deine Mädels, Christina und Laurena  
& im Namen aller Angehörigen**

Die Beisetzung findet im Ruhewald  
Stein-Bockenheim am 14.11.2020  
um 15.00 Uhr statt.

Um die Coronabestimmungen einzuhalten bitten wir  
um Abstand und das Tragen eines Mundschutzes.

Der Herr ist mein Licht.

Ps. 27,1

-Anzeige-

## SAARitäten - Weinversteigerung für die Konzer-Doktor-Bürgerstiftung

Weinliebhaber und Sammler werden aufmerken. Eine 75 Jahre alte Flasche 1945er Kanzemer Berg, des Weinguts J. Weissebach Erben und acht weitere erlesene Saarweine kommen als Weinpaket ab dem 1. November auf der Homepage der Konzer-Doktor-Bürgerstiftung zur Versteigerung. Der Erlös dieser einzigartigen online-Auktion kommt dem Vermögensstock der Stiftung zu Gute und fördert so nachhaltig ihre Bildungsarbeit.

### 1945er Kanzemer Berg - ein Wein-Kleinod

Die Weinrarität aus dem Jahr 1945 hat eine bewegte Geschichte. Zuletzt war die Flasche im Besitz von Detlef Seidel aus Konz, der das Kleinod 1995 zu seinem 50. Geburtstag erhielt und es nun an die Konzer-Doktor-Bürgerstiftung zur Versteigerung abgegeben hat. Stiftungsvorsitzender Hartmut Schwiering hat die spannende Geschichte des Weinjahrgangs 1945 an der Saar und des 1945'er Kanzemer Berg recherchiert. Die Zeitzeugen erinnern sich noch gut und belegen die Echtheit der Weinrarität.

### Fachkundige Unterstützung

Rudolf Knoll, ausgewiesener Weinkenner und Chefredakteur der Weinfachzeitschrift VINUM, war sofort angetan von der spannenden Geschichte des 75-jährigen Weines und von der Idee, ihn für einen guten Zweck zu versteigern. Er half mit, ein exquisites VDP Riesling-Saarweinpaket zusammenzustellen, kreierte dafür den Namen SAARitäten und unterstützt mit VINUM als Medienpartner die Auktion mit einem Bericht in der VINUM-Novemberausgabe.

### Die SAARitäten

Neben der 1945er Flasche Kanzemer Berg umfasst das Weinpaket acht weitere erlesene VDP-Riesling Saarweine: eine 1999er Scharzhofberger Auslese und eine 2018 Scharzhofberger Spätlese vom Weingut Egon Müller, eine 1971er Oberemmeler Hütte Auslese sowie einen 2012er Scharzhofberger Eiswein vom Weingut von Hövel, eine 1971er Dhronhofberger Beerenauslese vom Bischöflichen Priesterseminar, eine

1983er und eine 2004er Scharzhofberger Auslese vom Weingut Reichsgraf von Kesselstatt und eine 1976er Auslese des Weinguts Schloss Saarstein.

### Die Versteigerung

Weinliebhaber finden unter [www.konzer-buergerstiftung.de/saaritaeten](http://www.konzer-buergerstiftung.de/saaritaeten) alle Infos zur Geschichte des 1945er Kanzemer Berg und den SAARitäten und können sich zur Versteigerung anmelden. Das Startgebot für die vom 1. November bis 10. Dezember laufende Auktion liegt bei 1.200 Euro. Gesteigert werden kann in Schritten ab 50 Euro.



### Der Erlös unterstützt die Bildungsarbeit der Konzer-Doktor-Bürgerstiftung

Die 2008 gegründete Bürgerstiftung hat sich zum Ziel gesetzt, Brücken zwischen den Generationen zu schlagen. Eines ihrer Hauptanliegen ist, die Bildung, Ausbildung und Integration junger Menschen in der Verbandsgemeinde Konz zu fördern. Sie ist dabei auf das ehrenamtliche Engagement und auf Zuwendungen aus der Bürgerschaft angewiesen. Da im Corona-Jahr 2020 voraussichtlich alle Benefizveranstaltungen zur Spenden-Akquise ausfallen, kommt dem Erlös der Versteigerung der SAARitäten besondere Bedeutung zu.

### Mitmachen lohnt

VINUM Weinexperte Rudolf Knoll bringt es auf den Punkt: „Wollen Sie sich ein paar besondere, reife Riesling-Schätze in den Keller legen, die an der Saar gewachsen sind und heute Raritäten-Charakter haben?

Die Herkünfte sprechen für sich. Genuss ist deshalb garantiert. Und wohl auch Gänsehaut beim Öffnen.“

Monika Peters  
Pressesprecherin der Konzer-Doktor-Bürgerstiftung

[konzer-doktor-buergerstiftung.de](http://konzer-doktor-buergerstiftung.de) –  
denn Bildung ist der Schlüssel zum Leben!

Trägerin des Gütesiegels 2019-2021  
des Bundesverbandes Deutscher Stiftungen  
Konstantinstr. 50 • 54329 Konz  
Telefon: +49 176 38237346  
E-Mail: [pr@konzer-doktor-buergerstiftung.de](mailto:pr@konzer-doktor-buergerstiftung.de)



Ich berate Sie gerne

Julia Marks

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Mobil: 0171 1998826**

[j.marks@wittich-foehren.de](mailto:j.marks@wittich-foehren.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

# STELLEN Markt

Weitere Stellenangebote online unter:  
**jobs-regional.de**

## HAUSHALTSHILFE WÖLLSTEIN 3,5h/Wo

3 Pers. Fam. sucht eine zuverlässige Putz- & Bügelhilfe für eine langfristige Anstellung ab sofort auf Minijob-Basis.

**Kontakt:** E-Mail: [putzhilfe-woellstein@gmx.de](mailto:putzhilfe-woellstein@gmx.de)  
Telefon: 06703-73 68 202



Oder direkt online bewerben: [jobs-regional.de](https://jobs-regional.de)



Der Landkreis Bad Kreuznach sucht  
zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
für das Rechnungs- und Gemeindeprüfungsamt

**eine Prüferin / einen Prüfer**  
bis zur Besoldungsgruppe A 11

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter:  
[www.kreis-badkreuznach.de](http://www.kreis-badkreuznach.de)

Über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen freuen wir uns  
bis Montag, 30. November 2020.

# ZEMENT MAL!

**EHL**   
A CRH COMPANY

**Ein sicherer Arbeitsplatz, auch in Krisenzeiten** - begleiten Sie unser Wachstum und werden Sie Teil unseres Teams! Als einer der führenden Betonsteinhersteller bieten wir Ihnen eine verantwortungsvolle Aufgabe, eine leistungsgerechte Entlohnung, betriebliche Altersvorsorge sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld.

## Unsere vakanten Stellen in Neu-Bamberg:

- Maschinen- und Anlagenbediener (m/w/d)
- Produktionsmitarbeiter Steinfertigungsanlage (m/w/d)
- Produktionsmitarbeiter Betonfertigteile (m/w/d)

Interesse geweckt?

Dann bewerben Sie sich!

Folgen Sie uns  
in den sozialen Netzwerken:



Kontakt:

[bewerbung@ehl.de](mailto:bewerbung@ehl.de)  
oder per Telefon unter  
**0172 / 9821121**

## Bosch Car Service Schmidt Service für alle Fahrzeugmarken

- Inspektionen nach Herstellervorgaben
- HU und AU im Haus
- Klimaanlage-Service
- Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Reifen und Felgen
- Bremsen Service
- Reparaturen aller Art



Bosch Car Service · Thomas Schmidt · Ober-Saulheimer-Str. 27 · 55286 Wörrstadt · 06732-64090

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

**365 Tage im Jahr für Sie da ...**

**Wohlfühlbäder und moderne Heiztechnik**  
termingerecht - sauber - zuverlässig

**WIRTH**

Kreuznacher Straße 14  
55546 Neu-Bamberg

**HEIZUNGSTECHNIK GMBH**

**GAS • HEIZUNG • SANITÄR**

Tel. 0 67 03 / 9601 70-171  
Fax 0 67 03 / 960 169

**NOTDIENST**  
**0170 - 3206851**

Auch an Sonn- und Feiertagen

SIE bestellen,  
wir liefern ...



... und bringen's ins  
Büro oder Heim ...

Wir liefern  
zusammen mit  
Getränken auch  
ein ausgewähltes  
Sortiment an  
Hygieneartikeln und  
Lebensmitteln.

... zu Ihrer Feier oder  
Ihrer Veranstaltung!

## GetränkeSchmidt



Ihr regionaler Getränke Dienstleister

für die Heim-, Büro-, Betriebs-, Schul-, Kindergarten-, Vereins-, Weinguts-, sowie Gastronomie Belieferung.

Info- & Bestell-Nummer



**Tel: 0 67 32 / 94 36 0**



**SERVICE, das ist unser HIT!**

**W**

**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

*Mein Traumurlaub*

an der  
**Mecklenburgischen  
Seenplatte**



17213 Malchow/OT Lenz

☎ 039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen

**FERIENPARK LENZ**

*Entspannung pur ...*



Foto: bootsurlaub.de

**WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE**





**\*\*\*\*Ferienwohnung Iris Kiefer**  
 Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120  
 i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen  
 Preis für 2 Personen 45,- €  
 für jede weitere Person 15,- €  
**Haustiere sind nicht erlaubt!**










Foto: Pixabay, Göttsim, Supak

## Volkstrauertag 2020

75 Jahre gemeinsam für den Frieden

Zentrale Gedenkveranstaltung zum Volkstrauertag  
 am 15. November 2020  
 im Plenarsaal des Deutschen Bundestages

**Benefiz-Konzert**  
 BR Fernsehen · 9:00 Uhr

**Live aus dem Bundestag**  
 ZDF · 13:30 Uhr



Volksbund  
 Deutsche  
 Kriegsgräberfürsorge e.V.

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

# „A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



**Ist Ihr Hausgerät defekt? Hier kommt Hilfe direkt!**

Waschmaschinen – Spülmaschinen –  
 Elektroherde – Kühl-/Gefriergeräte etc.  
 Ihr Ansprechpartner auch für Ersatzteile –  
 Beratung – Rundumservice

**Elektrogeräte Sebb • 0176/39880686**  
[www.hausgeraete-Spamarkt.de](http://www.hausgeraete-Spamarkt.de)



## Kunst & Antiquitäten

Kaufe alte Möbel, Porzellan, Gemälde,  
 alten Modeschmuck, alte Mode,  
 alte Bestecke, komplette Haushalte

Garantiert seriöse Bewertung und Kaufabwicklung  
 Neue Telefonnummer 0671-79612489

**WERU**  
 Fenster und Türen fürs Leben

„Wir bringen Sie hinter Schloss und Riegel!“  
**FENSTER HAUSTÜREN SONNENSCHUTZ – mit SICHERHEIT**


mail@ausbau-reich.de Fenster + Türen  
 Ausbau

Vordere Gewerbestr. 1 \* 55546 Pfaffen-Schwabenheim  
 Telefon 06701 / 9315-0 \* Fax: 06701 / 9315-20



Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
 und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



**LIEFER- UND ABHOLSERVICE**

IN DEINER NÄHE

Gönnt euch was



*„Da Enzo“* HOTEL - TRATTORIA - PIZZERIA

Wöllsteiner Str. 17 · 55599 Siefersheim · Tel. 06703-3076088

**ACHTUNG! Seit Montag, 02.11.2020 ist unser Restaurant wegen eines neuen Lockdowns geschlossen.**

**Unser Abhol- u. Lieferservice steht weiterhin zur Verfügung.**

Alle unsere italienischen Spezialitäten werden frisch nach Auftragseingang zubereitet. Probieren auch Sie unsere originale Pizza, frische Pasta, leckere Salate, saftige Schnitzel, Rumpsteaks und Fischgerichte!

Fam. Santaguida

Öffnungszeiten: 12.00 bis 14.00 | 17.00 bis 21.00 Uhr | Dienstag Ruhetag

**SPEISEGASTSTÄTTE Zur Marktschänke**

Liebe Gäste und Freunde!

Ab sofort biete ich wechselnden Mittagstisch von 11:30 bis 14:00 Uhr zum Abholen für 8,90 €!

**EINFACH ANRUFEN: 06703/941351**

Außerdem für abends ab 18:00 bis 20:30 Uhr alle Schnitzelarten mit Beilagen für 10,- €

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung und bleiben Sie gesund!

**Kreuznacher Straße 9 · Wöllstein · Telefon 0 67 03 / 94 13 51**



### Gala-Bau Löffel

Am Riedweg 9, 67822 Niederhausen  
 • Gartengestaltung/-pflege • Obstbaum- und Strauchschnitt • Wurzelanierung/Wurzelfräsen  
 • Baumfällungen/Gutachten  
 Telefon u. Fax 06362-3274 oder 0175-1626190



### Gerüstbau Selim

Untere Gewerbestraße 24 | 55546 Pfaffen-Schwabenheim  
**Mobil: 0176 84574632**  
 Mail: GeruestbauSelim@web.de



### guido müller

Sanitär  
 Heizung  
 Klimatechnik GmbH  
**Elektro- und MSR-Technik**



Geschäftsführer: Guido Müller  
 Kreuzstraße 4 · 55599 Stein-Bockenheim  
 Tel. 0 67 03 / 41 22 · Fax 0 67 03 / 41 47  
 E-Mail: Mueller-heizung@t-online.de  
 Internet: <http://www.mueller-shk.de>

### BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier!



POLSTERARBEITEN ALLER ART

### Langjährig erfahrener Polsterer übernimmt

Neubeziehung • Aufpolsterung • Reparaturen usw.

Kostenvoranschlag und Transport kostenfrei.

Wir besuchen Sie gerne!

Am Kieselberg 8 b · 55457 Gensingen · 0176 - 22 97 37 71  
[www.polsterei-arslan.de](http://www.polsterei-arslan.de)

### FERNSEH-

### mautzka

Inh. Thomas Mautzka · Winzerstr. 24 · 55585 Niederhausen

☎ (0 67 58) 67 13

Mobil 0171/6 56 08 26 oder 0170/2 01 78 52

- Satellitentechnik
- Sky
- Ela-Anlagen
- Alarm- und Telefonanlagen
- Fernseh-, Video-, HiFi-, Receiver-Reparaturen und Verkauf aller Fabrikate



### HYDRAULIK TECHNIK SABASTIA



Unsere Dienstleistungen:

Handel, Reparaturen und Wartung

- Hydraulik-HD-Reiniger-Klimaschläuche • Pneumatik
- Zylinderinstandsetzung • Bremsschläuche • Servoleitungen
- Kugellager • Dichtungen • Kfz-Komponenten uvm.

### Hydraulik Technik Sabastia

Werner-von-Siemens-Str. 10-12, D-55232 Alzey  
 Tel.: 06731 / 6444, Fax: 06731 / 6424  
 Mail: [info@sabastia.de](mailto:info@sabastia.de), [www.sabastia.de](http://www.sabastia.de)

### Mund- und Nasenmasken bedruckt und unbedruckt

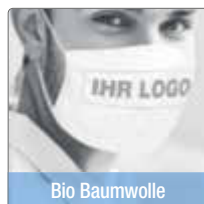


Papiermaske

Schützen Sie Kunden und Mitarbeiter und bestellen Sie Masken mit Ihrem Logo

- ✓ Logo senden
- ✓ Korrekturabzug erhalten
- ✓ Masken verteilen

### Weitere Maskenmodelle:



Bio Baumwolle



Polyester



FFP1 / FFP2



### Norbert Stein

Elektrotechnik  
 Heizung · Sanitär

Lassen Sie sich fachmännisch beraten!

TV · SAT · Hausgeräte · Elektroinstallation

**SERVICE · REPARATUR · VERKAUF**  
 aller Marken

Alarmanlagen · Haustechnik · EIB  
 KNX · E-Check · Photovoltaik

Raiffeisenstr. 4 · 55599 Wonsheim · Tel. (0 67 03) 96 01 43

[www.elektrotechnik-stein.de](http://www.elektrotechnik-stein.de)



### LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

☎ 09191 72 32 88

🌐 [www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)



**FASIG**  
- Fleischer Fachgeschäft -  
55576 Sprendlingen - Gertrudenstr. 3  
Telefon (0 67 01) 4 69 - info@fasig.de



**Metzgerei-Bestellfax:**  
0 67 01 / 91 17 74

*Mittwochs-Spartüte am 18. November*

**1/2 Ring Fleischwurst**  
**4,00 EUR**

**UNSER ANGEBOT**  
von Mo., 16. November bis Sa., 21. November

<b>Hähnchenbrustfilet</b> natur und gewürzt	100 g	<b>1,49</b>
<b>Kammschnitzel</b> vom mageren Schweinekamm	100 g	<b>0,89</b>
<b>Sauerbraten</b> nach Hausfrauenart eingelegt	100 g	<b>1,59</b>
<b>Salami mittelfein</b> eigene Herstellung	100 g	<b>1,99</b>
<b>Weißwurst Münchner Art</b> mit Phosphat	100 g	<b>1,19</b>
<b>Fleischsalat</b> eigene Herstellung, mit Phosphat, Becher	250 g	<b>2,10</b>
<b>Butterkäse deutsch</b> 45% Fett i. Tr.	100 g	<b>1,19</b>

**Sonderaktion**  
**Hackfleisch gemischt**  
(Schwein + Rind) 1 kg nur **7,50 €**  
(Solange der Vorrat reicht!)

**KIKOK-Geflügel**

Mehr Geschmack durch langsames Wachstum, Kikok-Futter enthält weniger Fett und Protein. Tierwohl durch mehr Platz und Bewegung. Sorgenloser Genuss durch Aufzucht ohne Antibiotika. Gelbe Haut durch Kikok-Futter mit Weizen und 50% Mais. Herkunftsgarantie durch die Kikok-Aufzuchtbetriebe.

**Maschinenverleih Ulrich Lebschy**

**Achtung!**  
Für alle Handwerker:  
z.B. Montag 18 Uhr abholen,  
Dienstag 18 Uhr abgeben  
= **1 Tagespreis**

Montag bis Freitag  
17.00 - 20.00 Uhr  
Samstag  
7.00 - 18.00 Uhr

**Bestellungen:**  
**Mo.-Fr. von 8.00 - 18.00 Uhr über**  
**Mobil-Tel.: 01 71 - 3 86 91 70**  
Ackerschlägerweg 6, 55599 Wonsheim, Tel. + Fax: 0 67 03 - 40 47



Hof- und Weingut  
**„Alte Ölmühle“**

---

Ab sofort nehmen wir Bestellungen an für unsere  
**FREILANDHÄHNE**  
Langsam wachsende Rasse, eigenes Futter aus kontrolliertem Anbau, nachhaltige Aufzucht ab dem ersten Tag.

*Ehe ich vor Hunger sterbe,  
esse ich schon lieber Gebratenes.*

Holger u. Philipp Schmitt  
Tel. 06703/1551

## Akku-Hörgeräte: Für mehr Alltagskomfort

Von Kameras, Handys und selbst von der Zahnbürste kennt man aufladbare Akkus schon seit vielen Jahren. In der Hörgerätekunst waren dagegen lange Zeit Batterien die Stromquelle Nummer 1. Doch wie komfortabel sind Akkus für Hörgeräte?



*Fast unsichtbar: Lediglich ein dünner, nahezu durchsichtiger Faden verbindet das Hörsystem mit dem Lautsprecher im Ohr*

### Batterie oder Akku?

Hörgeräte-Batterien sind auf den ersten Blick eine einfache Sache. Doch im Alltag zeigt sich ein anderes Bild: Zwar halten sie je nach Nutzung drei bis fünf Tage, doch wenn die Leistung genau dann nachlässt, wenn man gerade keine neue Bat-

terie zur Hand hat, wird es problematisch. Zusätzlich muss man – besonders vor Feiertagen oder Urlaub – genügend Ersatz Zuhause bevorraten. Flexibel ist anders.

werden dort wieder voll aufgeladen. Wenn es mal schnell gehen muss, sorgt eine Schnellladefunktion in nur 30 Minuten für sechs Stunden Hörvergnügen.





### Klein und stark

Doch die neuen Akku-Hörgeräte können noch mehr: Bestes Sprachverstehen ist den Trägern damit selbst in lauter Umgebung sicher. Mit dem Smartphone kann man die Hörgeräte bequem fernbedienen, um etwa eigene Einstellungen vorzunehmen. Gleichzeitig sind Akku-Hörgeräte ebenso klein und unauffällig, wie andere Modelle.

### Testaktion verlängert!

Die kürzlich gestartete Testaktion stieß auf riesiges Interesse – daher verlängern die Hörspezialisten diese noch einmal. Interessierte haben noch bis zum 30.11.2020 die Möglichkeit, Akku-Hörgeräte namhafter Hersteller 4 Wochen lang kostenlos und unverbindlich zu testen. Rufen Sie jetzt an.

### Highlights im Überblick

-  bis zu 30h Dauereinsatz
-  entspanntes Telefonieren und Fernsehen dank Bluetooth
-  bestes Verstehen und natürlicher Klang
-  über Nacht in der Ladestation aufladbar

Aktion **bis zum**  
**30. November 2020**  
verlängert:

### Testen Sie kostenlos ein Akku-Hörsystem!

Überzeugen Sie sich selbst und genießen Sie bestes Verstehen – ohne Batteriewechsel.



Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

 **KOCH**  
**HÖRAKUSTIK**  
GEHÖR FINDEN.

#### Saulheim

Ober Saulheimerstr. 25  
Tel. 06732/9519631

#### Openheim

Sant-Ambrogio-Ring 13b  
Tel. 06133/5735420

**Worms** | Bahnhofstr. 40  
Tel. 06241/8499660

[www.koch-hoerakustik.de](http://www.koch-hoerakustik.de)

„Gemeinsam schwere Wege gehen“



# Bestattungsinstitut Lothar KRON

Tel.: 0 67 01 - 90 17 33

Sprendlingen, Am Dorfgraben 13 (Ecke Wassergasse / Feldgasse)

[www.bestattungen-kron.de](http://www.bestattungen-kron.de)

Ihre Ansprechpersonen für Wöllstein:

Blumenhaus Unckrich  
Fr. Margot Haubs

Tel. 0 67 03 - 12 45

Tel. 0 67 03 - 96 03 79

# ELEKTRO SCHOBER

*Wir installieren Photovoltaikanlagen*



Ihr Partner für:

- \* Elektroinstallationen aller Art
- \* Sat-Anlagen
- \* Klingel & Sprechanlagen
- \* Telefonanlagen ISDN-Anlagen
- \* EDV-Verdrahtung und Vernetzung
- \* Photovoltaikanlagen seit 2004



Referenzen und Bilder von PV-Anlagen  
unter [www.elektro-schober.de](http://www.elektro-schober.de)

Tel. 06703-941968

Seit 2004 mehr als 300 installierte Photovoltaikanlagen von Wöllstein bis Gensingen und Umgebung. Unsere Erfahrung = Ihr Gewinn

REFERENZEN unter [www.elektro-schober.de](http://www.elektro-schober.de) 55599 Stein-Bockenheim (Wöllstein) Fax: 06703-941969

## Ihr Spezialist für Grabaufösungen

Einzelgräber und Doppelgräber  
inkl. Entsorgung!!!

Tel.: 0151 - 22 64 56 90 Fay



**Chris Voigt**

Ringstraße 40 · 55599 Eckelsheim

- Malerarbeiten
- Gartenarbeiten
- Bodenbeläge
- Parkplatzreinigung
- Trockenbau
- Objektbetreuung

Tel.: 0 67 03 - 61 30 25

Fax: 0 67 03 - 61 30 24

Mobil: 0152-33620843

[www.rhv-voigt.de](http://www.rhv-voigt.de)

„Für den Inhalt der Wahlwerbung ist ausschließlich die jeweilige Partei verantwortlich.“



**Daniela Schmitt**

**Positive Energie für Rheinland-Pfalz.**

**Wahlkreiskandidatin und Spitzenkandidatin  
zur Landtagswahl am 14. März 2021**

## Freie Demokraten

**FDP**

Machen wir Rheinland-Pfalz zu einem Land,  
das seinen Bürgerinnen und Bürgern beste  
Chancen bietet!

Machen wir Rheinland-Pfalz zu einem Land,  
das seine Traditionen pflegt und trotzdem  
modern ist!

Machen wir Rheinland-Pfalz zu einem Land,  
dessen Waren und Weine die Welt begeistern!

Machen wir mehr aus unserem Land!

Ihre Daniela Schmitt